





# Luther-Feier der Reichsregierung

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 19. November. Die Feiern zum Lutherfest erreichten ihren Höhepunkt in dem Festakt in der Philharmonie, der die Vertreter der Reichs-, Staats- und Kirchenbehörden in einer Festversammlung vereinte. Reichsminister Graf Schwerin von Krosigk überbrachte den Gruß der Reichsregierung. Er sagte u. a.:

„Möge das deutsche Volk und die Evangelische Kirche zu jeder Zeit in frommer Wahrhaftigkeit vor Gott und Menschen von sich sagen können: Hier stehe ich, ich kann nicht anders, Gott helfe mir!“

Den Gruß der deutschen Evangelischen Kirche an den deutschen Lutherfest überbrachte der Reichsbischof. Er führte u. a. aus, alles, was Luther geschrieben und gesagt hat, hat er nicht nur gesagt, sondern er hat so gelebt. Sein Leben war ein immerwährender Kampf um die Wahrheit. Wenn unser Glaube an Gott, unser Gottvertrauen und unser Gebet recht und richtig ist, dann wird und muß unser Leben von Tag zu Tag mehr ein Kampf um die Wahrheit der Welt sein. Luthers Geburtstag solle dazu dienen, seinen Weisheit und Mahnruf durch die Welt gehen zu lassen.

Den Schluß der Feier bildete ein von Professor Alfred Sittard komponierter sinfonischer Satz über den Lutherchoral „Eine feste Burg ist unser Gott“, dessen letzten Vers die Festversammlung mitsang.

Unterkanleiter Adamczyk schloß seine weit in den Wald hineinreichenden Ausführungen mit einem Sieg Heil auf des Reiches Kanzler, auf den Reichspräsidenten und das deutsche Volk sowie die oberösterreichische Heimat, worauf die Kapelle das Hört-Wessellied und das Deutschlandlied anstimmte.

Gleichzeitig überreichte der Unterkanleiter, Va. Dr. Michallik, als Schulleiter den Schlüssel für die Schule. Es fand Johann ein Vorbemerkung der Formationen statt, worauf die Gäste die Räume der Schule besichtigten. Hierbei hielt der

## Schulleiter Dr. Michallik

einen Vortrag über den Lehrplan und die Aufgaben der Schule.

Der Reichsschulungsleiter Otto Gohbes, Berlin, hatte zur Einweihung der Schule folgenden Telegramm überreicht:

„Infolge dringender Dienstansprüche erscheinen leider unmöglich. Ich wünsche der Gauherschule in ihren Bestrebungen vollen Erfolg. Möge sie im Südosten unseres Vaterlandes ein besonderer Markstein werden. Heil Hitler.“

## Genf sieht keinen Ausweg

(Telegraphische Meldung)

Genf, 18. November. Die hiesigen Abrüstungsbesprechungen haben bisher keinerlei Klärung der Lage gebracht. An der intransigenten Haltung der französischen Delegation scheint sich nichts geändert zu haben. Sir John Simon hat dem Vertreter Italiens, di Soragna, gegenüber die Notwendigkeit einer Unterbrechung des ursprünglichen britischen Konventionsentwurfes betont. Die Stimmung ist angesichts der französischen Haltung besonders in italienischen und englischen Kreisen sehr skeptisch.

# Aus aller Welt

## Panik bei einem Fabrikbrand

Berlin. In dem großen Fabrikgebäude am Tegeler Weg 23-33 in Charlottenburg, neben dem Bahnhofs Jungfernhöhe, brach in der Kleintransformatorenfabrik von Julius Karl Görler, GmbH, ein Brand aus, der unter den Anstellten der Fabrik eine große Aufregung hervorrief. Zwanzig Arbeiterinnen mußten von der Feuerwehr über Stiegeleitern aus dem 1. Stockwerk gelegenen Betriebsräumen in Sicherheit gebracht werden. Der Brandherd befand sich in dem Werkzeug-Hüterraum, wo ein Behälter mit etwa 1000 Liter Äthyläther, das zum Härten der Werkzeuge dient, in Brand geraten war. In wenigen Minuten entstand in der Werkstatt sowie in den angrenzenden Räumen eine solche Verqualmung, daß den im 1. Stockwerk beschäftigten etwa 20 Frauen der Weg über die Treppe abgeschnitten war. Unter der Belegschaft machte sich große Aufregung bemerkbar. Oberbaurat Scheele, der die Rüstarbeiten leitete, ließ Stiegeleitern nach dem 1. Stockwerk anlegen, über die die Gefährdeten in Sicherheit gebracht wurden. Der übrige Teil der Belegschaft, der in den höheren Etagen arbeitete, konnte durch beruhigende Zurufe der Feuerwehr vor Unbesonnenheiten bewahrt werden. Trotz der zeitweilig sehr bedrohlichen Lage ist glücklicherweise niemand zu Schaden gekommen. Der Brand selbst wurde dann unter Benutzung von Sauerstoffgeräten mit einem großen Schaumlöcher, der das brennende Öl löschte, sowie einer Schlauchleitung, die die Einrichtung der Werkstatt unter Wasser setzte, schnell eingedämmt.

## Großer Einbruch bei einer bekannten Filmschauspielerin

Berlin. In der Wohnung der bekannten Berliner Filmschauspielerin Ruth Weyher im Berliner Westen wurde am Sonntagmittag ein schwerer Einbruch verübt. Es gelang einer Diebesbande, in die Wohnung der Künstlerin einzudringen und für etwa 30000 Mark Juwelen zu erbeuten. Frau Weyher war gegen 15 1/2 Uhr mit ihrem Bruder zur Wahl gegangen, und auch die Hausangestellten hatten am Nachmittag die Wohnung verlassen, um ihrer Verpflichtung zu genügen. Die Täter — man vermutet, daß es sich um eine berüchtigte Wilmerdorfer Kolonne handelt, die am Sonntag auch in Wohnungen der Werstraße und Prager Straße Einbrüche verübt hat — hatten sich als „Wahlklepper“ (!) ausgegeben und die Anwesenheit der Wohnungsinhaber beim Hausmeister festgestellt. Die Diebe gingen wahrscheinlich sofort nach dem Wegang der Hausangestellten an ihr Werk, sprengten die Eingangstür und brachen den Schreibtisch im Lesezimmer der Künstlerin auf, fanden jedoch nur 1000 Mark Barock. Sie durchstöberten dann alle Behälter des Schlafzimmers und entbedeten in einem Schrank Frau Weyhers Schmuckkassette. Nachdem sie diesen Fund gemacht hatten, ließen sie von jeder weiteren Suche ab und verschwanden aus dem Haus. Als die Künstlerin gegen 19 Uhr zurückkehrte, mußte sie feststellen, daß ihre kostbaren Schmuckstücke gestohlen worden sind. Es gelang der Polizei bisher noch nicht, der Einbrecher habhaft zu werden. Da es sich jedoch um eine bekannte Bande handelt und die Einbrecher bei ihrem Diebstahl sehr unvorsichtig waren, ist ihnen die Berliner Kriminalpolizei auf der Spur.

## Bei lebendigem Leibe verbrannt

Hamborn. Einen fürchterlichen Tod erlitt der 44jährige Schlosser Karl Winter bei einem Unfallfall in der Gaszentrale der August-Ehlfen-Hütte. Winter war in einer Maschinengrube damit beschäftigt, die Wiedelung eines Dynamos mit Lack zu besprühen. Bei dieser Tä-

tigkeit fiel die Lampe um, so daß der Lack ausloß. Gleichzeitig ging die Gaslampe des Schlossers zu Bruch, so daß sich Benzindämpfe entzündeten, die sich entzündeten. Von der dabei entstehenden Stichflamme wurden die Kleider des Arbeiters erfaßt, die im Ur in hellen Flammen standen. Trotz der eigenen Gefahr riß ein Mitarbeiter dem Unglücklichen sofort die Kleider vom Leibe. Es war jedoch schon zu spät; Winter hatte bereits so schwere Brandwunden am ganzen Körper davongetragen, daß er später im Krankenhaus starb.

## Die Dauerwurst als Waffe

München. Der Sohn eines Bauern aus der Partenkirchener Gegend befand sich jüngst nach Einbruch der Dunkelheit auf dem Heimweg und wurde dabei plötzlich von einem Unbekannten angefallen, der ihn mit blankem Messer bedrohte und die Herausgabe seines Geldes forderte. Zum Glück hatte der junge Mann aber unter anderem auch eine riesige Dauerwurst eingekauft. Er riß sie aus dem Ruchad und schlug sie dem Räuber, ehe dieser von seinem Messer Gebrauch machen konnte, derart um die Ohren, daß er schleunigst die Flucht ergriff.

## Separatistentreiben an der Saar

Saarbrücken. Das „Saarbrücker Abendblatt“ veröffentlicht einen Runderlaß der separatistischen Saarländischen Sozialistischen Partei. In dem Runderlaß wird zum befehlungsmäßig Aufbau einer separatistischen Selbstschutzorganisation, der sogenannten SSU, aufgerufen. Es werden auch Angaben über Aufbau und Gliederung der SSU gemacht. Das Blatt fragt zum Schluß:

Was gebietet die Regierungskommission, die die SSU und die SSU angelöst hat und die naturgemäß keine andere Selbstschutzorganisation dulden darf, zu tun?

## Angeklagter überfällt einen Zeugen

Hensburg. Ein aufregender Zwischenfall ereignete sich in einer Gerichtsverhandlung gegen den Fahrraddieb Wilhelm Detheffen. Während der Beweisaufnahme sprang der Angeklagte, ohne daß ihn der Justizwachmeister daran hindern konnte, über die Barriere der Anklagebank und überfiel einen Zeugen, den er mit Füssen und Fäusten bearbeitete, bis er am Boden liegen blieb. Einige Justizbeamte und Kriminalpolizisten nahmen den Wüterich fest und festelten ihn. Er wurde vom Amtsgericht im Schnellverfahren sofort zu sechs Monaten Zuchthaus verurteilt. Das Urteil wegen Fahrraddiebstahls lautet auf ein Jahr Zuchthaus.

## Russischer Eisbrecher in Not

Moskau. Der russische Eisbrecher „Ditly“, der bei dem Versuch, die auf dem Eisbrecher „Cheljuski“ in der Beringstraße in größter Gefahr befindlichen russischen Polarforscher Otto Schmidt und dessen Mitarbeiter zu retten, selbst vollkommen von Eismassen eingeschlossen wurde, kann weder vorwärts noch rückwärts. Wie der „Ditly“ funkt, befindet er sich etwa nur zwanzig Kilometer von dem „Cheljuski“ entfernt und steht in dauernder Funkverbindung mit ihm, ist aber nicht in der Lage, sich eine Fahrtrasse zu dem schwer gefährdeten Expeditionsschiff zu bahnen. Das an Bord des „Ditly“ befindliche Flugzeug, das dauernd Erkundungsflüge zu dem „Cheljuski“ unternimmt, kann wegen treibender Eismassen nirgends landen.

Die Professor Otto Schmidt an den Leiter der Rettungs Expedition funkt, hofft er, durch eine starke Strömung, die in der Nähe der Heroldsinsel vorbeizieht, allmählich durch die Beringstraße nach Alaska abgetrieben zu werden. Trotzdem läßt Schmidt aber keinen Zweifel dar-

## Gegen die „häßliche Konjunktur“ in Arbeitsdienstliedern

Von der Reichsleitung des Freiwilligen Arbeitsdienstes wird angeordnet, daß alle Liedertexte und Kompositionen, die sich mit dem Arbeitsdienst beschäftigen, der Reichsleitung zur Prüfung eingereicht werden müssen, ehe sie einem Musikverleger oder einer Zeitung angeboten werden. Dies sei erforderlich, damit das im Arbeitsdienst entstehende Liebesgut nicht den ethischen und erzieherischen Wert des Arbeitsdienstes verfälsche. Es habe sich unter den Musikverlegern eine

## „häßliche Konjunktur in Partei, SA- und Arbeitsdienstliedern entwickelt.“

Die Texte berattiger Mächtigkeiten seien vielfach auch so, daß das Ansehen der Bewegung und insbesondere des Arbeitsdienstes im Ausland Schaden leiden müsse. Es sei daher strengstens darauf zu achten, daß derartige Lieder nicht geungen werden. Die Reichsleitung werde lausend bekannt geben, welche Lieder unter dieses Verbot fallen.

## Schlesischer Generaldirektor tödlich verunglückt

Landeshut, 19. November. Der langjährige Generaldirektor der schlesischen Textilwerke Methner & Frahne AG., Landeshut, Dr. Hans Heinrich Frahne ist Donnerstagabend auf der Fahrt nach seinem Jagdhaus in der Nähe von Schönberg tödlich verunglückt. Infolge der vereisten Straße schlug der von Frahne gesteuerte Kraftwagen um. Der 56jährige Dr. Frahne erlitt und wurde erst Freitag als Leiche aufgefunden.

über, daß er sich mit seinem Schiff in außerordentlich gefährlicher Lage befindet und leicht von den Eismassen zerdrückt werden kann. An Bord sind einige Mitglieder der Mannschaft durch die einseitige Ernährung und die schweren Strapazen während der gefährlichen Eisfahrt schwer erkrankt. Wenn es dem „Ditly“ nicht gelingen sollte, den „Cheljuski“ frei zu machen, will man wenigstens versuchen, die kranken Mitglieder der Besatzung durch das Flugzeug zu übernehmen.

## Der bestohlene Präfekt

Bukarest. Die Passagiere des Schnellzuges Bukarest-Kronstadt sind nachts die Opfer eines offensichtlich sorgfältig organisierten Überfalls durch eine Diebesbande geworden. Den Dieben, die sich abwechselnd in verschiedenen Abteilen des Zuges aufhielten, gelang es, sämtliche Reisenden, die eingeschlafen waren, vollkommen auszurauben. Unter den Bestohlenen befand sich auch der neuernannte Präfekt des Bezirks Kronstadt, der sich mit einer großen Geldsumme, verschiedenen Dokumenten und dem ganzen Material für die bevorstehenden Wahlen auf dem Wege in seinem Amtsbezirk befand. Die Räuber nahmen ihm sogar die Ernennungsurkunde ab.

## Gegen üblen Mundgeruch

# Chlorodont

die Qualitäts-Erzeugnisse

# Wandlung der Herzen

Roman von Lisa Honroth-Loewe

Verlag des Verlegers durch Hoffmann-Verlag G. m. b. H., Berlin S. W. 61, Sello-Alliance-Straße Nr. 92.

Doch es klang zaghaft, und Frau Werner reagierte auch so darauf, wie Renate es im stillen erhofft hatte.

„Lassen Sie doch endlich einmal die Prinzipien beiseite, Renate — es gibt wirklich Augenblicke, wie Prinzipien nicht das wichtigste sind, sondern wo der Mensch und seine Wünsche vorgehen. Versprechen Sie mir, daß Sie Sonntag zu Agnete reisen. So geht es ja nicht mehr mit Ihnen.“

„Nein, es geht so wirklich nicht mehr, Wernerchen“, sagte Renate leise.

Borzly hatte sich mit sehr korrektem Handtuch von Renate verabschiedet und dann noch die Amerikaner in ihr Hotel unter den Linden gebracht. Aber dann ging ein Gedanke durch sein Hirn. Er rief eine Autotaxi und fuhr zu dem Restaurant zurück, in dem Stephan spielte.

Das Publikum hatte inzwischen gewechselt. An dem Tisch zunächst der Musikfede saß eine bunte Gesellschaft. Marr, Sinterius, ein paar junge Mädels in billigen Ballfächern — aber jung und vergnügt — dann Mia in einem neuen, gelben, weichen Seidenkleide, daneben der Kapellmeister des Gloria-Theaters — und ein Herr von der polnischen Gesandtschaft.

Mia hatte ein Glas Champagner vor sich stehen und trank Stephan leise grüßend zu. Sie genierte sich gar nicht. Es war ganz gleich, womit ein Mensch sein Brot verdiente. Eine Arbeit war ebenso wie die andere. Hauptsache, daß man sie verstand. Und Stephan verstand sie. — Der Regisseur, den sie vorzüglich, so sehr vorzüglich, auf Stephan aufmerksam gemacht hatte, denn Wollenberg war wahnsinnig eifersüchtig, forchte mit immer härterem Interesse den Jazzvariationen, die dieser blonde, blasse Mensch aus dem Klavier herausholte.

„Der endet auch nicht in so einer Kapelle“, sagte er leise zu Mia und war auf einmal sehr

interessiert. Wo Wollenberg wirkliches Talent witterte, da wurde er ernst, und selbst seine Eifersucht kam ihm da nicht in die Quere. Nicht was firt — aber Arbeit war Arbeit.

„Nimmst Du dich seiner mal ein bißchen an, ja Wollenberg?“ schmeichelte Mia und machte ihre sammetweichsten Augen.

„Konstanz nicht so entzücklich, Mia“, knurrte Wollenberg. „Wenn einer was kann, wie dieser da drüben, wie heißt er — Irmlion? — dann brauche ich keine Weiber dazu, um das zu kapieren.“

Mia wandte sich, gänzlich ungefränkt, dem polnischen Botschaftsattaché zu. Sie war von der Bühne her an andere Töne gewöhnt.

Der Attaché winkte plötzlich zum Eingang. „Se, hallo! Borzly! Ein guter Freund von mir“, erklärte er und reichte dem Näherkommen den beide Hände. „Gestatten Sie, meine Herrschaften, daß ich Ihnen Dr. Borzly vorstelle.“

Verbeugung. Grüße nach allen Seiten. Mit einem „Sie gestatten, gnädiges Fräulein“, zog sich Borzly seinen Stuhl dicht neben Mia. Er hatte sie sofort als hübscheste hier im Kreise festgestellt.

„Aber was war denn das? Waren denn heute alle Frauen wie beheizt? Auch diese dunkle, kleine Person, der neu aufgekommene Star des Gloria-Theaters, schien mit diesem Burschen dort drüben, diesem Klavierkuli, etwas zu haben. Sie trank ihm ganz ungeniert zu und lächelte ihm mit einem Blick des Einverständnisses an.“

„Kennen Sie den Menschen dort am Klavier, Gnädigste?“ fragte Borzly in eine Banke hinein mit seiner harten Stimme. Mia nickte ahnungslos, „ein guter Freund von mir.“

Da sagte Borzly laut — es mußte bis zu Stephan hinüberklingen:

„Sehr vielseitiger Herr demnach, war doch bis vor kurzem Schühling und Galan einer hier sehr bekannten jungen Ärztin.“

Er konnte nicht weiterprechen. Drüben vom Klavier stand Stephan auf — er hatte alles gehört. Er hatte Borzly erkannt. Borzly, der keine junge Schwester in Ruhe gelassen, der nun Renate verunglimpfte! Stephan schob sich auf den Tisch zu; ehe die anderen es noch recht begriffen, flog sein Arm durch die Luft. Sein verzerrtes Gesicht war dicht vor dem Borzly; Mia schrie auf. Da sauste auch schon Stephens Faust dem Polen mitten ins Gesicht. Ein Aufbrüllen aus Borzlys Mund. Stühle folgten um.

Es klappte. Dem Polen lief das Blut aus der Nase über das Gesicht. Blind vor Wut und Schmerz griff er in seine Tasche. Es blinkte ein Revolverlauf. Aber da hatte Wollenberg ihm schon die Waffe aus der Hand geschlagen. Ein peitschender Schuß ging in den Fußboden. Die Gäste des Restaurants waren auseinandergeritten wie Häher, unter die der Schachtel fährt. Die Kapelle stand hochgerissen in ihrer Ecke. Wein floß über den Tisch, an dem Mia mit den anderen gesessen.

„Stephan“, schreit Mia auf, hängt an dem Hals des jungen Menschen, der ganz ruhig dasteht und nur mit einem von Ekel verzerrten Gesicht auf Borzly blickt. Er stand noch ganz ruhig, als die Polizei ins Restaurant kam, um ihn abzuführen.

Direktor Weinert, der Besitzer des Restaurants, ist betäubend und entschuldigend um den Polen bemüht, der sich das strömende Blut mit Wasser und Watte zu stillen bemüht. Ein Wachmeister nahm den Tatbestand auf.

„Ich begreife nicht“, jammerte Weinert, „in meinem ruhigen, vornehmen Lokal.“

„Das kommt davon“, sagte Borzly gurgelnd, „wenn Sie solche dunklen Christen wie diesen Menschen einwählen einen Menschen, der sich von Frauen aushalten läßt.“

„Seien Sie still!“, schrie Mia laut, und ihre Stimme überschlug sich vor Wut. — „Warum haben Sie so ein Schandman, was geht Sie Herr Irmlion an?“

„Aha“, sagte Borzly — unter dem Blut sieht sein Gesicht fremd und verzerrt aus, „sehr interessant, das scheint also ein breitediges Verhalten. — Er konnte nicht weiterreden. Marr schob sich zwischen ihn und die vor Wut zitternde Mia.“

„Herr Wachmeister“, sagte Marr phlegmatisch, „bitte bringen Sie diesen Gentleman in Sicherheit, sonst garantiere ich nicht, daß ich ihm nicht auch noch einen Denkartel gebe — und meine Fragen — hier...“

Er hält seine riesigen Hände in bedrohliche Nähe des blutenden Borzly, der schleunigst hinter den Kommissar springt.

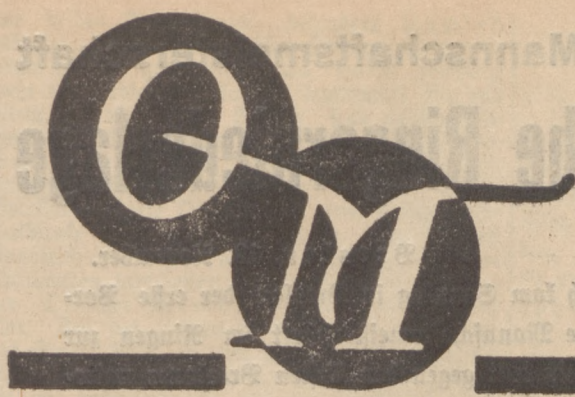
## 18. Kapitel

Renate hatte wirklich Ferien gemacht. Sie war am Ende ihrer Kräfte. Bisher hatte sie sich immer geweigert, aus der Arbeit herauszugehen. Die unabgeschlossenen Verträge ließen ihr keine Ruhe. Nun aber wußte sie, sie würde so doch zu keinem Resultat kommen. Dazu gehörten frische Nerven und ausgeruhte Kräfte. Zum ersten Male lernte Renate Rodenberg etwas lassen, was sie bis dahin niemals hatte gelten lassen wollen: daß die seelischen Kräfte trotz allem Willen versagen konnten. Man war nicht immer Herr über sich, wie sie geglaubt. Stephan hatte nicht gegen seine künstlerische Leidenschaft angehen können, und sie hatte geglaubt, ihm das nicht verzeihen zu können. Nun mußte sie es erleben, daß sie selbst viel beschämender scheiterte, nicht an einer künstlerischen, nein, an einer menschlichen Leidenschaft.

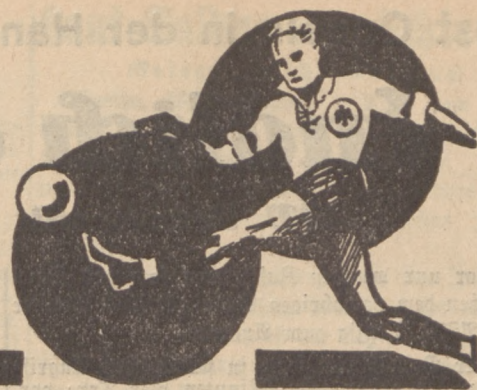
Renate Rodenberg wurde sehr unruhig und sehr sehnsüchtig in diesen Tagen. Wäre nicht diese andere Frau gewesen, die sie in Stephens Nähe entdecken mußte, sie hätte ihm geschrieben — ihn zu einer Aussprache gebeten. Ihr Stolz ertrug es nicht, unrecht behandelt zu haben, ohne dies Unrecht wieder gut zu machen. Aber Irmlion würde vermutlich nicht das geringste daran liegen, in Ruhe und Freundschaft von ihr zu scheiden. Was sie in seinen Augen oft zu lesen geglaubt, es war ja nichts gewesen als der Widerschein ihrer eigenen Wünsche. Sie war ihm nur Hilfe gewesen, mehr nicht. Was einen Mann tiefer an eine Frau band, er mochte es bei dieser schnellfertigen kleinen Schwarzen empfinden. — So war es besser, zu schweigen und nicht wieder aufwachen zu wollen, was tot war.

(Fortsetzung folgt.)





# SPORT



## Mit 2:0 gegen die Schweiz

# Deutscher Fußballsieg in Zürich

## Die Schweiz schwer enttäuscht Deutsche Mannschaft erstklassig im Können und lobenswert im Eifer

(Eigene Drahtmeldung.)

Zürich, 19. November. Die erste Fußball-Nationalmannschaft, die die Farben des neuen Deutschlands im Ausland vertreten hat, landete einen schönen Sieg. In einem spannenden Ringen setzte sich Deutschlands Ländermannschaft in Zürich gegen die Nationalmannschaft der Schweiz mit 2:0 (0:0) Toren siegreich durch. Es war bereits das 18. Spiel, das sich Deutschland und die Schweiz lieferten. Keines aber hatte bisher ein derartiges Interesse gefunden. Man darf es sagen, Zürich befand sich im Länderspieltaumel. Den zahlreichen Fremden bot sich seit Tagen nur noch bei wilden Händlern Gelegenheit zum Kauf von Eintrittskarten. Zehn Extrazüge aus allen Teilen des Schweizer Landes waren zur Beförderung der Schaulustigen eingesetzt. Uebersaus herzlich gestaltete sich der Empfang der deutschen Mannschaft, in deren Begleitung sich Bundesführer Linne-  
mann, Professor Glaser und Rechtsanwalt Schmidt, Hannover, befanden.

Mit dem Sonntag brach ein leuchtend schöner Herbsttag an. Die Straßen der Innenstadt zeigten ein ungewöhnliches Bild. Überall sah man Schlachtenbummler, in der Hauptsache Schweizer, mit Fähnchen in den Nationalfarben in den Händen. Schon um 12 Uhr wurde der Hardturm-Sportplatz eröffnet. Noch weilten die Mannschaften in ihren Kabinen. Die deutsche Elf wurde vom Deutschen Botschaften in Bern, Freiherrn von Weizsäcker, in ihrer Kabine begrüßt, der jeden Spieler begrüßte und die Hoffnung aussprach, daß der Kampf zur Hebung des deutschen Ansehens in der Schweiz beitragen werde. Kurz vor dem festgesetzten Spielbeginn erschienen die beiden Mannschaften fast gleichzeitig auf dem Platz, von rauschendem Beifall begrüßt. Der Präsident des Schweizer Verbandes, Giger, begrüßte die Mannschaften offiziell und nahm dann die Ehrung einiger verbitterter Spieler der Schweiz vor.

Die deutsche Mannschaft entbot dann den Zuschauern den Deutschen Gruß, der mit rauschendem Beifall aufgenommen wurde.

Der italienische Schiedsrichter F. Barlassina rief zur Seitenwahl, die Deutschland gewann.

Das Spiel begann so verhängnisvoll wie möglich. Vom Anpfiff an kam die deutsche Mannschaft ins Spiel. Der Ball wanderte wie am Schnürchen von Mann zu Mann. Es klappte sofort grobhartig fünf Minuten lang dauerte die erste deutliche Offensiv. Daß in dieser Zeit kein Tor erzielt wurde, war Pech. Einige großartige Torgelegenheiten wurden verpaßt. Raffelberg ergoß sich einige Male ungenau, dann aber hatten sich auch die Schweizer gefunden. Sie legten sich unerböt ins Zeug, nutzten jede Gelegenheit zum Angriff. So entwickelte sich ein höchst fesselnder mitreißender Kampf, der die Zuschauer zeitweise nicht zu Atem kommen ließ.

Alle Spieler der beiden Mannschaften kämpften mit größter Hingabe.

Es war also ein außerordentlicher Kampf, worunter die Schönheit des Spieles allerdings leiden mußte. Technische Feinheiten waren selten. Auf beiden Seiten sah man großartige Verteidigungsleistungen. Auch die Torhüter zeichneten sich wiederholt aus. Einmal sah man den Ball schon beinahe im deutschen Tor, aber der schwache Schuß Hochstrassers ging knapp neben den Pfosten. Bei dem harten Kampf blieben Freistöße nicht aus. Ausgesprochen unschöne Mittel wurden von beiden Mannschaften nicht angewandt, vor allem unsere Spieler kämpften ritterlich. Nach etwa zwanzig Minuten nahmen die Schweizer eine Umstellung vor. Kiehlholz und Hochstrasser tauchten die Plätze. Dadurch wurde das Angriffsspiel der Eidgenossen flüssiger. Zweimal bekam Huber im Tor Gelegenheit, sich auszuzeichnen.

Zum Schluß der Spielzeit zeigte Deutschland wieder ausgezeichnetes Fußspiel und wurde noch einige Male sehr gefährlich. Ein prachtvoller Kopfball von Heidemann wurde von Huber gerade noch im Flügel erwischt. In den letzten Minuten drängte noch einmal die Schweiz, dann ertönte der Bauernpfiff.

Man durfte mit dem Spiel unserer Elf bis dahin zufrieden sein. Alle Achtung aber verdient der Gegner, der unerböt kämpfte und dabei auch ein äußerst wirkungsvolles Spiel ge-

zeigt hatte. Die zweite Spielhälfte sollte jedoch noch eine

### Steigerung der deutschen Leistungen

bringen. Gleich nach dem Seitenbeginn wurde das offenbar, in allen Reihen der deutschen Mannschaft klappte es zur Begeisterung der kleinen deutschen Kolonie ganz hervorragend. In dieser Form sah man eine deutsche Ländermannschaft leider noch nicht oft. Huber im Schweizer Tor mußte sofort unerböt viel arbeiten. Als wenig später Lachner drei Schweizer in eleganter Art umspielte, gab es lauten Beifall. Leiber hatte der kleine Münchener den Ball zwei Meter vor dem Tor verloren.

Erst nach sieben Minuten kam der erste Schweizer Angriff. Bald nachdem Deutschland einen 16-Meter-Freistoß ausgelassen hatte, gab es dann einen bedauerlichen Zwischenfall. Gilarboni und Hohmann prallten zusammen, wobei sich der Schweizer ernstlich verletzte. Er mußte vom Platz getrennt werden. Duffschmid nahm seinen Posten als Mittelfeldspieler ein, während Kiehlholz als Außenläufer zurückging. Deutschland drängte nun wieder stärker, aber erst in der 28. Minute fiel das erste Tor. Bei einem Gedränge vor dem Schweizer Tor erwischte Hohmann das Leder, sein wichtiger Schuß fand durch eine Menschenmauer den Weg ins Netz. Nach vorübergehender Bestürzung in den Schweizer Reihen, legen sich die Eidgenossen, angefeuert von den Zuschauern, verstärkt ins Zeug. Aber die deutsche Hintermannschaft blieb auf der Hut.

Verschiedene bange Augenblicke vor dem deutschen Tor wurden glücklich überstanden und fünf Minuten vor Schluß fiel endgültig die Entscheidung.

Wieder tobte ein Gedränge vor dem Schweizer Tor, der Ball kam auf das Gehäuse, der Schweizer Duffschmid setzte zum Kopfen an; er traf das Leder jedoch falsch, das plötzlich im Netz saupelte. Damit hatte Deutschland gewonnen.

Die Zuschauer verließen den Platz sichtlich enttäuscht. Nur klein war der Beifall für den deutschen Sieg. Das soll unsere Freude nicht trüben. Wir müssen in erster Linie anerkennen, daß wir gegen eine Mannschaft gewonnen haben, die wirklich ausgezeichnete Leistungen vollbrachte. Diese Feststellung erhöht den Wert unseres Sieges, der nur mit vollem Einsatz der deutschen Elf errungen werden konnte. Die deutsche Mannschaft war schnell, zeigte gute Ballbehandlung und verständiges Zusammenspiel, vor allem aber eine Begeisterung, die in keinem Augenblick fehlte. Jakob war einwandfrei gut, obwohl er einige Male Unsicherheiten erkennen ließ. Garinger und Wendl standen wie ein Bollwerk. Besonders Garinger spielte großartig. Die Läuferreihe arbeitete in ihrer Gesamtheit äußerst wirkungsvoll. Im Aufbau und in der Abwehr waren alle drei Spieler gleichmäßig gut.

Huber spielte manchmal reichlich hart, deswegen könnte man Goldbrunner und Gramlich in ihren Leistungen über ihn stellen. Auch über den Sturm kann man nur Gutes sagen. Lehner war als Rechtsaußen für einen Neuling großartig. Man darf auf seine weiteren Spiele gespannt sein. Sein schönes

Zusammenspiel mit Lachner verblüffte. Lehner war technisch fabelhaft, zeigte auch wiederholt, daß er einen geordneten Schuß am Leder hat. Sehr zufrieden darf man auch mit Hohmann und Raffelberg sein, die wohl vorläufig einen Stammplatz in der Ländermannschaft einnehmen werden. Nicht ganz so gut gefiel der Linksaußen Heidemann, der nicht das Format seiner Mitspieler erreichte.

Den Schweizern kann man nur Anerkennung zollen. Huber mußte dreimal soviel wie Jakob arbeiten. Die beiden Tore können ihm nicht zur Last gelegt werden. Weiler und Minelli, die man ja kennt, erreichten ihre gewohnten Leistungen durchaus. Beide stellen die beste Klasse dar. Nicht so gut wie die deutsche Läuferreihe, war die der Eidgenossen. Gleichwohl kämpften alle drei mit äußerster Hingabe. Pech war es natürlich, daß Gilarboni verletzt wurde. Der Schweizer Sturm hatte große Augenblicke, ließ aber auch Schwächen erkennen. Bester Stürmer war Hoch. Neben ihm spielte Kam Hegalen am wirkungsvollsten. Ein Verfolger war der Rechtsaußen. Einwandfrei, energisch und unwiderrlich amtierte der italienische Unparteiische Barlassina.

### 1:0-Niederlage in Ratibor

## Vorwärts-Rafensport aussichtslos

(Eigener Bericht)

Ratibor, 19. November

3000 Zuschauer umfäumten erwartungsfroh und gespannt die Spielfläche, auf der nach dem Anstoß des Gastgebers unter der sicheren, energischen Leitung des alten Praktikers Büttner, Deutschen, 90 Minuten ein zäher, verbissener Fußballkampf abrollte. Der Boden war schwer und auf allen lastete der Druck der Verantwortung. Ein einziges Mal fand der Ball das Ziel, um das sich zwei Hünerreihen redlich abmühten. Drobnitz, der Linksaußen von 03, war der Schütze, der

nach einer geschickten Kombination der Innenstürmer im entscheidenden Augenblick eingriff

und für Bieschollek überraschend und unahntbar das Leder knapp neben den linken Pfosten in die Maschen jagte. Die Gleiwitzer hatten sich schon nach wenigen Minuten mit den gegebenen Verhältnissen vertraut gemacht. Leber Angriff und jeder Torchuß wurde sofort erwidert. Nach einer Viertelstunde fing das Spielgeschehen an, etwas einseitig zu werden, denn die Grün-Weißen aus Gleiwitz waren für 20 Minuten aus der Spielhälfte der Ratiborer gar nicht mehr herauszubringen. Nur einer direkten Unge-schicklichkeit der agnerischen Stürmer, die zwar ein äußerst flüssiges, haargenaues Fußspiel übten, aber das Tor nicht fanden, haben es die Ober zu verdanken, daß nicht da schon die Entscheidung fiel. Bei der Anstrengung und bei dem Tempo, das die Gäste vorgelegt hatten, konnte es bis zum Schluß nicht gut weitergehen. Endlich schaffte Brünzger, der für Winkler den Mittel-

### Chmer-Funda führen

Jagdenreihe 4. Nacht beim Sechstages-Rennen

Die vierte Nacht des 29. Berliner Sechstages-Rennens brachte dem Veranstalter ein restlos ausverkauftes Haus. Sportlich ging es in dieser Nacht, man kann sagen Entscheidungsnacht, hoch her und die schwächeren Fahrer zeigten sich in der äußerst scharfen Jagd bald ihrer Aufgabe nicht mehr gewachsen. Gegen 11 Uhr gab Duffschmid wegen Krankheit das Rennen auf. Schön und Göbel fuhren als neue Mannschaft und nahmen mit drei Runden Rückstand und 141 Pkt. das Rennen auf. Die große Jagd stand ganz im Zeichen der drei Spitzenmannschaften Chmer/Funda, Charlier/Tiez und Rieger/Brenß, zwischen denen die Führung ständig wechselte. Die neue Mannschaft Schön/Göbel führte sich glänzend ein und kaum auf der Bahn überrundeten sie unter dem Kubel des Hauses das gesamte Feld zwei Mal und ruhten nicht eher, bis sie mit Charlier/Tiez in der Spitzengruppe waren. Mit kurzen Unterbrechungen ruhten weitere Jagden bis 2 Uhr, und man zählte nicht weniger als 132 Rundengewinne.

Am Sonntag nachmittag hatte der Berliner Sportpalast zu einem Volltag geladen und bei den neidrigen Eintrittspreisen war die Halle ausgezeichnet besucht. Nach neuen Vorstößen sicherten sich Chmer/Funda die alleinige Führung, da Tiez zu Fall gekommen war und etwa 20 Minuten pausieren mußte.

Nach 90 Runden und 223,160 Kilometer war der Stand folgender: 1. Chmer/Funda 148 Punkte, eine Runde zurück, 2. Charlier/Tiez 259 Punkte, 3. Schön/Göbel 228 Pkt., 2 Runden zurück, 4. Bupp/Deneef 171 Pkt., 5. Rieger/Brenß 134 Pkt., 3 Runden zurück, 6. Siegel/Zhierbach 165 Pkt., 4 Runden zurück, 7. Gebrüder Nidel 59 Pkt., 5 Runden zurück, 8. Mouton/Voucheuron 121 Pkt., 9. Maczinski/Bühfel 72 Pkt., 8 Runden zurück, 10. Wolke/Dorn 70 Pkt.

läuferposten innehatte, Luft und machte die Stürmer auf ihre eigentliche Bestimmung aufmerksam. Es gab dann für das Schlußdreieck der Gleiwitzer schwere Arbeit zu leisten. Sogar Koppa konnte das nicht alles schaffen, jedoch Bieschollek im Tor der Gäste wiederholt Gelegenheit hatte, sein gutes Können darzutun. 0:0 ging es schließlich zur Pause.

Dann setzte Gleiwitz wieder erfolgversprechend an. Besonders die rechte Seite mit Lachmann und Wilschel bemühte sich, durch gutes Zusammenspiel und schnellen Vorstoß endlich die gewichtige Chance eines Tors herauszuholen. Pflöcklich schlug es nicht da, sondern dort ein. Hilbrand schien die Sache endlich satt zu haben. Im Vorlaufen gab er den Ball mit dem Kopf zu dem rechten Verbinder, der nach links, und da fiel das erste, das sie bringende Tor, das mit einem Begeisterungsturm aufgenommen wurde. Gleiwitz stellte um. Koppa ging in den Innensturm, und kämpfte dort wie ein Löwe um den Ausgleich, aber die Ratiborer kannten ihn und waren auf der Hut, bis auch dieses Feuer gelöscht war. Es blieb bei dem 1:0. Daß die Gäste in Spieltechnik, Stellungsspiel und Ballbehandlung besser waren als die Ratiborer, wird niemand bestreiten. Daß sie so hart sein können, als der Ausgleich nicht kommen wollte, überraschte.



# Endlich ein Sieg

## AVV. Benzig mit 10 : 6 geschlagen

Vor nur wenigen Zuschauern kam das Spiel zwischen dem vorjährigen Süddeutschen Meister und AVV. Benzig zum Austrag.

Der Post-Sturm legte in stürmischen Angriffen in den ersten zehn Minuten vier Tore vor, denen die Gäste nur ein einziges entgegenzusetzen konnten. Bis zur Pause erhöhen die Postler die Torzahl auf 6. Nach der Halbzeit sieht es zunächst so aus, als ob die Gäste den Vorsprung der Doppelner aufholen wollten. Ihre Angriffe werden aber teils von der Verteidigung aufgehalten, teils sind die Schüsse zu ungenau. Kummerhin sind vier Tore das Ergebnis ihres Drängens, die aber durch die gleiche Torzahl der Postler wieder aufgewogen werden.

Die Stürmerreihe von Benzig war flink und hatte auch einen guten Torfuß, nur war die Kombination zu engmaschig. Die Läuferreihe und die Verteidigung gaben sich die größte Mühe, die Angriffe der Post aufzuhalten, was ihnen aber nur zum Teil gelang. Besonders Lob verdient der Torwächter der Gäste, der die schwierigsten Bälle meisterte und an der Niederlage seiner Mannschaft in keiner Weise schuld ist. Der vorjährige Meister Post Oppeln scheint sich nach den Niederlagen wieder gefunden zu haben. Alle Teile der Mannschaft waren gut besetzt und auch Staffig im Tor machte seine Sache gut.

# Radauszenen jetzt auch beim Handball

## Beuthens Handballmannschaften auf dem Abstieg

Als am vergangenen Spieltag Beuthens Handballmannschaften sich in erfolgreich schlugen, glaubte man an ein „Kommen“ der Beuthener Vertreter. Leider aber war das Strohfeuer, denn gestern wurden die Beuthener Mannschaften wieder auf der ganzen Linie geschlagen. Sowohl die Polizei Beuthen als auch der Reichsbahnportverein Beuthen mußten neue Punktverluste einstecken.

Beuthen hat in diesem Jahre also tatsächlich keine einzige Mannschaft, die bei den Meisterschaftsspielen ein Wort mitreden kann.

Die Zeiten, da die Polizei Beuthen und auch der AVV. Beuthen (jetzt Turnverein) zu den führenden Mannschaften Oberschlesiens zählten, sind endgültig vorüber. Der Nachwuchsfußball. Auch der Reichsbahnportverein auf dem man die größten Hoffnungen gesetzt hatte, ist ein Verfaller. Dabei berührt die Niederlage, die die Beuthener auch gestern wieder durch die Polizei Beuthen einstecken mußten weniger, als die Radauszenen, die sich bei diesem auf dem Schulsporplatz in Beuthen ausgetragenen Spiel ereigneten und die schließlich auch zum Abbruch des Spieles führten. Und dies alles trotz der wiederholten ernstlichen Mahnungen und den überaus strengen Maßnahmen, die jetzt überall gegen die Auswüchse auf den Sportplätzen angebroht werden. Eine nicht unerhebliche Schuld an den Vorgängen trifft den Schiedsrichter, der dem Spiel, das gegen Ende bei der durchaus ausgeglichenen Spielstärke beider Gegner und dem nur knappen eintorigen Vorsprung der Beuthener immer härter wurde, einfach nicht mehr gewachsen war. Seine Nervosität übertrag sich auch auf die Spieler, und mit seinen dauernden Ermahnungen und „Reden“ an die Spieler erreichte er gerade das Gegenteil. Schärferes Durchgreifen, sofortige Herausstellungen, also weniger Reden dafür Handeln, hätten ihm mehr Respekt verschafft. Das Spiel selbst bewies wiederum, daß die Beuthener Reichsbahnportverein wohl über eine ausgezeichnete Hintermannschaft verfügen, dagegen aber im Sturm sehr schwach sind. Anders der Gegner, der in der Angriffsreihe und hier wieder im Halbkreis und in dem den Sturm führenden bekannten Leichtathleten Rother die stärksten Stützen hatte. Nach einer

3:2-Führung der Gleiwiger, in der Pause wurde das Spiel verschärft durchgeführt. Beim Stande von 5:4 für Gleiwitz kam es dann zu den bereits geschilderten unliebsamen Vorfällen. Bei einem zweifelhaften Torfuß der Gleiwiger, verlor der Spielleiter vollkommen die Ruhe, stellte schließlich den lebhaft protestierenden Vorhüter der Beuthener heraus und brach dann auch noch, als die Beuthener weiter protestierten, den Kampf ab. Seitig umkämpft war auch die Begegnung in Schomburg zwischen dem Turnverein Schomburg und der Polizei Beuthen, wobei die Beuthener Ordnungshüter mit 4:3 eine neue Niederlage erlitten. Auch hier zeigten sich die Beuthener im Sturm zu unentschieden, während der Platzbesitzer mit seinem wuchtigen Angriffsspiel erfolgreich blieb. Als es nach der Pause noch 3:2 für Beuthen stand, waren die Einheimischen im Endkampf doch die Besseren und gewannen das Spiel auch mit 4:3.

Den Gleiwiger Ortsbivalentenkampf zwischen Warburg und Germania entschied die Wartburg mit 2:0 für sich, da sich der Germanensturm nicht entfalten konnte. — Einen überlegenen Sieg feierte die Turngemeinde Gleiwitz, die in Hindenburg dem Tabellenletzten W. Reichel Hindenburg glatt mit 8:3 das Nachsehen gab.

Recht unerwartete Ergebnisse gab es auch im Obergau. Der Reichsbahnportverein Oppeln erreichte gegen den AVV. Oppeln nur ein unentschiedenes 2:2-Ergebnis und mußte damit seinen ersten Punkt abgeben. Noch schlimmer ging es der Polizei Oppeln, die in Großschönwitz beide Punkte lassen mußte, da die Großschönwitzer Turnier — auf eigenem Platz immer gefährlich — einen 5:2-Sieg erstreiten konnten. Katastrophal war die Niederlage, die Borussia Oppeln in Groß-Strehlitz vom dortigen W. Vorwärts hinnehmen mußte.

Unge schlagen ist in dieser Gruppe jetzt nur noch Schlesien Oppeln,

die diesmal aber spielfrei waren. In der Landgruppe gab der AVV. Ratibor der Leobschützer Turngemeinde ebenfalls überlegen mit 19:3 das Nachsehen. Dagegen besiegte der W. Hoffnung Ratiborhammer nur mit Mühe den SV. Buchenau mit 4:2. Ueberraschend kommt die Niederlage, die Eintracht Ratibor mit 7:3 durch den SV. Pania Ratibor erlitt.

# Oberschlesische Ringerniederlage

Breslau, 19. November.

Bei ausgezeichnetem Besuch kam Sonntag in Breslau der erste Vorrundenkampf um die Schlesiische Mannschaftsmeisterschaft im Ringen zur Durchführung. Heros 03 Gleiwitz trat gegen den Ersten Breslauer nationalsozialistischen Schwerathletikverein an. Die Gleiwiger konnten sich gegen die technisch besseren Breslauer nicht behaupten und unterlagen im Gesamtergebnis mit 13 : 27 Punkten. Im Vorkampf führten die Breslauer bereits mit 14 : 5 Punkten und im Rückkampf siegten sie mit 13 : 8 Punkten.

Im Bantamgewicht unterlag Peresky, Heros Gleiwitz, gegen Hauenschild, Breslau, im Vorkampf nach Punkten, und im Rückkampf erlag er nach zwei Minuten durch Untergriff von vorn mit Schläuder. Hier zog er sich eine Armbekleidung zu.

Den besten Eindruck machte im Federgewicht Gansera, Gleiwitz,

der den starken Bredein, Breslau, in beiden Runden nach Punkten besiegte. Uninteressant verliefen die beiden Kämpfe im Leichtgewicht. Glowka, Gleiwitz, holte im ersten Gana gegen Mirke, Breslau, zwar ein Unentschieden heraus, verlor aber im Rückkampf nach sieben Minuten durch Untergriff von vorn. Technisch sehr gute Leistungen sah man im Bestergewicht. Strach, Breslau, siegte zweimal gegen Schulz,

Gleiwitz, nach 4 : 25 Minuten durch Hüftschwung bzw. Selbstfall. Im Mittelgewicht verlor Rajowiz, Gleiwitz, im Vorkampf gegen Unger, Breslau, nach 10 Min. 40 Sek. durch Nackenhebel, doch rehabilitierte er sich im zweiten Kampf nach 9 : 30 Minuten durch einen Armfallgriff. Praxilla, Gleiwitz, hatte im Halbschwergewicht gegen Wende, Breslau nichts zu bestellen. Wende siegte nach 1 Min. 20 Sek. durch Armzug am Boden bzw. nach 30 Sek. durch Armzug aus dem Stände. Im Schwergewicht konnte Kabisch, Gleiwitz, seinem körperlich überlegenen Gegner, Fedzig, Breslau, zuerst nicht beikommen und mußte sich mit einem unentschieden begnügen. Im zweiten Gang siegte der Gleiwiger jedoch nach 9 Min. 40 Sek. durch verfehrten Halb-Nelson.

(Die Vor- und Zwischenrunden um die Oberschlesiische Vormeisterschaft finden am 3. Dezember im Schützenhaus, Gleiwitz, statt.)

Gutes Vorzeichen für Berlin

# Danzig—Warschau 2 : 0

(Eigene Drahtmeldung.)

Danzig, 19. November. Dem Fußballstädspiel zwischen Danzig und Warschau kam doppelte Bedeutung zu. Einmal als sportliches Ereignis, dann aber auch als äußeres Zeichen für die ernste Entspannung in den Beziehungen zwischen Danzig und Polen. Dem 4. Städspiel wohnten unter den 8000 Zuschauern, eine für Danzig bisher unerreichte Zahl, der Vizepräsident Danzigs, Grejfer, der hohe Kommissar des Völkerbundes und der Stifter des Wanderpreises, Minister Rapée, bei, der ihn am Abend selbst der siegreichen Danziger Mannschaft überreichte.

Das Spiel zeigte heiderseits sehr gutes Können. Die Warschauer waren technisch etwas besser. Das erste Tor erzielte der Linksaußen in der 18. Minute, das zweite Tor fiel durch einen Elfmeter, den der polnische Torwart bei der Abwehr des Danziger Linksaußen verschuldet hatte, und den der Halbspieler für den Warschauer Torwart Keller unhaltbar verwandelte. Zum Schluß brachte Warschau fünf, aber der Torhüter Danzigs hielt einfach alles. Nach der Gesamtleistung war der bemerkenswerte Erfolg verdient.

# Fortuna Düsseldorf geschlagen

Die Gau-meisterschaft in Brandenburg wurde mit drei Spielen fortgesetzt. Wacker 04 fertigte in Oberhavelnieder die dortige Union überlegen mit 5:0 (4:0) ab. Viktoria 89 gewann mit 4:1 gegen Ludenwalde. Der VfB. Pankow wäre beinahe an dem neuen ausgezeichneten Torhüter von Cottbus-Süd scheitert. Erst nach der Pause wurde der magere Erfolg mit 1:0 (0:0) herausgeholt.

Für den wenigen Gau, die am Sonntag ein volles Programm erlebten, zählte der Niederrhein. Hier gab es auch die größte Ueberraschung, denn die Deutsche Meisterschaft Fortuna Düsseldorf verlor vor 7000 Zuschauern gegen Hamborn 07 mit 2:3 ihren zweiten Punktekampf. Fortuna Düsseldorf führt jetzt im Gau Niederrhein nur noch mit 12:4 Punkten vor dem VfB. 08 Duisburg mit 11:5 Punkten.

Im benachbarten Gau Westfalen erzielte Schalke 04 gegen den SV. Döntrop nur ein glückliches 1:1. Schalke behauptet aber in der Tabelle nach wie vor mit 17:1 Punkten überlegen die Führung vor Döntrop mit 13:5 Punkten.

Veränderungen im Süden

Im Gau Südwelt steht der SV. Firmasens mit 11:7 Punkten vor dem wieder aufsteigenden VfB. Frankfurt mit 10:6 an der Spitze. Firmasens erfocht in Mainz einen wertvollen 3:2-Sieg. Mit nur 10 Punkten hielt auch der Fußball-

sportverein die Saarbrücker Sportfreunde mit 5:1 (1:0). Eintracht Frankfurt hatte ohne seinen Nationalen Gramlich Mühe, ein 3:3 gegen Alemannia/Olympia Worms herauszuholen.

In Bayern kam der Sieg des 1. FC Nürnberg mit 2:0 über Würzburg 04 erwartet, der dem Klub den zweiten Tabellenplatz hinter München 60 sichert. Der AVV. Nürnberg leistete sich zu Hause eine 2:3-Niederlage gegen den Tabellenletzten Wacker München.

Favoriteniege in Sachsen.

Mit zum Teil recht hohen Torzahlen gewannen die Spitzenmannschaften im Gau Sachsen ihre Kämpfe. Der Dresdner SC überspielte dabei den SV. Blauen mit 5:0 (2:0). Der VfB. Leipzig überfuhr den Tabellenletzten SC. Blonitz sogar mit 7:1 (2:0) und die Chemnitzer Polizei behielt gegen den Ortsrivalen, Ballspielklub Chemnitz, mit 4:1 (3:1) die Oberhand. Lediglich Guts Muts Dresden hatten in Falkenstein einige Mühe, um beide Punkte mit nach Hause nehmen zu können.

## SV. Hoyerswerda—SV. Görlitz 1 : 1

SV. Görlitz spielt außerordentlich hart, und fast jeder Gegner der Görlitzer hat Sonntag für Sonntag Verluste zu beklagen. Auch in Hoyerswerda spielten die SV. am Sonntag wieder gefährlich und die denn größten Teil des Kampfes mit neun Mann spielenden Gastgeber erzielten nur ein 1:1 (0:0)-Ergebnis. Der Schiedsrichter wies am Schluß zwei Görlitzer vom Platz.

## Deichfel schon in Sicherheit

Deichfel Hindenburg — SV. Reudorf 1 : 0

Die Hindenburger mußten sich mit einem knappen, aber verdienten Siege zufrieden geben, trotzdem sie den Reudorfer technisch weit überlegen waren. Bereits in den ersten Minuten fiel das einzige Tor des Spieles, das der Reudorfer Tormann hätte verhindern können. Ein Reudorfer Spieler wurde vom Schiedsrichter herausgestellt, jedoch keine Mannschaft nur mit 10 Spielern gegen den starken Gegner kämpfen konnte.

## VfB. Gleiwitz — SV. Ostro 1 : 3

Der Sturm der VfB. fiel vollkommen aus. Die Läuferreihe, vor allem der rechte Läufer, war nie im Bilde, so daß die ganze Abwehrarbeit

Noch einmal getrennt

# Die letzten Meisterschwimmer der Turner

(Eigener Bericht)

Hindenburg, 19. November

Am Sonntag nachmittag wurden im Hallenbad der Donnersmarchtücke die letzten Oberschlesiischen Turner-Meisterschaften ausgetragen. Leider war das für die Wettkämpfe in Aussicht genommene Städtische Hallenschwimmbad an diesem Tage nicht frei, jedoch mit der räumlich unzulänglichen Schwimmhalle der Donnersmarchtücke dortlieb genommen werden mußte.

Die städtische Reihe der Wettkämpfe wurde unter Leitung von Bezirkschwimmwart Kopiech, Hindenburg, flott und reibungslos durchgeführt. Der weitans größte Teil der an den Start gegangenen Turnerschwimmer zeigte sich in bester Form. Den Löwenanteil der Meisterschaften holte sich der AVV. Hindenburg. Das Fehlen der Schwimmer des W. Gleiwitz wurde allerseits bedauert. Die ausgetragenen Kämpfe waren durchaus spannend. Oft genug erdröhte die Halle von Beifallsstundgebungen. Höhepunkt und Abschluß der Veranstaltung bildete der Kampf um die Wasserball-Meisterschaft der B-Klasse. Der Wasserball des AVV. Hindenburg stand eine kombinierte Mannschaft des SV. Bobref und des W. Frisch-Frei Hindenburg gegenüber. Die AVV. zeigten sich dem Gegner jederzeit überlegen und gewannen mit 7:4. Im übrigen erbrachten die einzelnen Wettkämpfe, folgenden

Ergebnisse:

Amal 45-Meter-Bruststafel: Jahrgang 1915/1916: 1. W. Frisch-Frei Hindenburg 2,55,4; 2. AVV. Hindenburg 2,50,8. 400 Meter Lagenstafel: (100 Meter Rücken, 200 Meter Brust, 100 Meter Kraulschwimmen): 1. AVV. Hindenburg 6,15,3. 2. W. Bobref 7,31. 105 Meter Brustschwimmen für Turnerinnen: Oberstufe: 1. Grete Brzelor W. Frisch-Frei Hindenburg; 2. Bilo Marquardt AVV. Hindenburg. Unterstufe: 1. Hebel Rogosch AVV. Hindenburg; 2. Lotie Bothmann W. Borligwerk. 90 Meter Jugendschwimmen: Jahrgang 1915/16: 1. Friedrich Bednors Frisch-Frei Hindenburg 1,36,8; 2. Robert Vlech W. Bobref 1,39. Meisterschaft im 105-Meter-Brustschwimmen für Turner: Unterstufe: 1. Paul Baron AVV. Hindenburg 1,42; 2. Josef Rabzahl W. Frisch-Frei Hindenburg 1,54,3. Mittelstufe: 1. Willi Kadulla Frisch-Frei Hindenburg 1,40,4; 2. Georg Kubisa Turnverein Schönwald 1,45,4. Oberstufe: Bernhard Halbau AVV. Hindenburg 1,38,8. 90 Meter Brustschwimmen für Jugend-Turnerinnen: Jahrgang 1916: 1. Anni Gelo W. Borligwerk 2,07. 90 Meter Jugend-Kraul: Jahrgang 1915/16: Ronge und Malorny vom W. Bobref mit 1,26. Meisterschaft im 200 Meter Brustschwimmen für Turner: Unterstufe: W. Kadulla Frisch-Frei Hindenburg 3,26. Oberstufe:

1. Georg Specht Frisch-Frei Hindenburg 3,20,4; 2. Richard Scheliga AVV. Hindenburg 3,20,8. Meisterschaft im 105 Meter Kraulschwimmen für Turner: Unterstufe: 1. Rudolf Komoll AVV. Hindenburg 1,41,6. Mittelstufe: 1. Walter Krause W. Bobref 1,45,4; 2. Johann Wyrwoll W. Bobref 2,05. Oberstufe: Richard Kofsta AVV. Hindenburg 1,24,6. Meisterschaft im 105 Meter Rücken schwimmen für Turner: Mittelstufe: 1. Georg Specht Frisch-Frei Hindenburg 1,38,8; 2. Ewald Breitkopf AVV. Hindenburg 1,46. Meisterschaft im 105 Meter Rücken schwimmen für Turnerinnen: 1. Grete Brzelor Frisch-Frei Hindenburg 1,59. 45 Meter beliebig Schwimmen (Meisterer Jahrgang, 1894/1900): 1. Alfons Jotiel Turnverein Frohstun Gleiwitz 41,4; 2. Fr. Richard Javorol vom Turnverein Frohstun Gleiwitz 46,3. Bruststafel-Meisterschaft Amal 90 Meter für Turner: 1. Turnverein Frisch-Frei Hindenburg 5,33,2; 2. AVV. Hindenburg 5,37,2. Bruststafel: Meisterschaft Amal 90 Meter für Turnerinnen: 1. AVV. Hindenburg 6,23,2; 2. AVV. Gleiwitz 7,02,4. 90 Meter Brustschwimmen der Jugend, Jahrgang 1915/16: 1. Gerhard Macha 1,26; 2. Friedrich Bednors Frisch-Frei Hindenburg 1,37,4.



# Leipzigs Kunstturner siegreich

von beiden Verteidigern, besonders Kamitz, geleistet werden mußte. Die Ostroger waren in allen Teilen gut besetzt. Es wurde zeitweise recht verständig und planvoll kombiniert und vor allem geschossen. Die Wsler sind anfangs im Vorteil und erzielten in der 10. Minute durch Schalecki ein Tor. Bis zur Halbzeit ereignete sich nicht besonderes mehr. In der zweiten Spielhälfte hatte Ostrog mehr vom Spiel. Der Halblinke stellte nach 10 Minuten zunächst den Ausgleich her. V. beiden Seiten werden gute Torchancen verschossen. Nach 25 Minuten schloß der Ostroger Mittelstürmer das zweite Tor. In den letzten 15 Minuten hatte Ostrog das Spiel stets in der Hand. In der letzten Spielminute hatte Ostrog von rechts eine Ecke, die gut hereingebracht und von Großf durch Selbsttor verwandelt wird.

**Breußen 06 Ratibor — Germania Sosniza**  
1:2

Wenn man die Germania in dieser Weise kämpfen sah, wunderte man sich eigentlich, daß sie so weit hinten in der Tabelle steht. Der erste Kampfabschnitt war ausgeglichen. Von den vielen Tor Gelegenheiten, die die Gäste hatten, verwerteten sie zwei aus. Die Breußen kamen auch wiederholt zum Schluß. Aber der Schlussmann der Sosnizaer ließ sich ganz einfach nicht überwinden. Nach dem Seitenwechsel ergab sich zunächst das selbe Bild in bezug auf die Gleichwertigkeit der Gegner. Dann dominierte Breußen, und endlich war auch schon das erste Tor durch Lyfo sichergestellt.

**SpBg. VfB. 18 Beuthen — Reichsbahn**  
Randzin 5:1

Ganz so überzeugend, wie es das Ergebnis auszudrücken scheint, war das Spiel der Vereinten nicht. Man muß ihnen für diesmal aber eins lassen, sie waren mit großem Eifer bei der Sache. Allerdings konnten sie, was Schnelligkeit im Angriff und in den Aktionen anbelangt, vom Gegner noch allerschlimm lernen. Bei denen haperte es dafür etwas mit der Technik. Zwei Spieler waren da, die allgemein aus dem Rahmen fielen, Wiczorek auf dem Rechtsaußenposten, und Zohjel als Mittelläufer. Mit einem Schuß mehr Schnelligkeit wäre Wiczorek wirklich erstklassig. Auch Schwarz auf Halblinks war gut. Mit Zohjel als Mittelläufer hat die Spielvereinigung unbedingt einen guten Griff getan. Die Verteidigung hatte keine reine Abwehr, war aber aufmerksam auf dem Posten. Zu einer besseren Zusammenarbeit kam die Mannschaft erst in der letzten halben Stunde, in der dann auch die schwächeren Teile mitgerissen wurden. Die Gäste verdienen für ihren Kampfeifer, den sie bis zur letzten Minute aufbrachten, für ihre aufopfernde und vor allen Dingen rasche Spielweise alles Lob, ganz besonders die Hintermannschaft und der Lauf. Aber was man hier schaffte, verborgene der Sturm in großzügigster Weise. Dazu kam noch, daß die beiden ersten Tore vom Randziner Torwart leicht zu verhindern gewesen waren. In der zweiten Spielzeit machte der gute Wresnial ja allerschlimm, hielt einige sehr schwere Sachen, aber das Spiel war wohl mit dem 2:0 bereits in ein entscheidendes Stadium getreten. Weil es wechselvoll zugeht, hatte das Spiel seine Spannung, und war bis Schluß interessant. Zeitweise gab es sogar schöne Momente. Vor allen Dingen spielte man heute von beiden Seiten lobenswert fair. Schiedsrichter Meißer, Hindenburg, leitete sehr gut.

Die Tore fielen: 1:0 für Beuthen durch Wiczorek (der Ball fiel dem Torwart aus den Händen ins Tor), 2:0 durch Wiczorek, der einen schönen Kombinationszug abschloß, 3:0 durch einen von Schwarz verwandelten Elfmeter wegen irregulärer Abwehrarbeit, 4:0 durch Klimek im Alleingang nach einer Steilvorlage, 4:1 durch ein Eigentor, 5:1 durch Wiczorek, der einen Ball schön über den herausstehenden Tormann hebt.

Der 26. Drei-Städte-Kampf im Kunstturnen zwischen Hamburg, Leipzig und Berlin in der Messestadt Leipzig ergab einen überlegenen Sieg der Mitteldeutschen mit 2880 Punkten. Obwohl in keiner Uebung die Höchstzahl von 60 erreicht wurde, standen die Leistungen auf hoher Stufe. Die Leipziger, die in Kleine, der an den Ringen, in den Freiübungen und am Pferd die meisten Punkte erzielte mit 377 und damit zugleich den besten Einzeltürner stellten, lagen von der ersten Uebung an vor Hamburg und Berlin in Führung und behaupteten ihre Position bis zum Schluß. Hamburg hatte seinen besten Einzeltürner in Pfeiffer mit 329 Punkten und Berlin in Bodenauer mit 325 Punkten.

## Deutscher Eishockey-Sieg in Prag

Von den beiden für das Wochenende in Prag vorgesehenen Eishockeykämpfen zwischen der deutschen Nationalmannschaft, durch Sezimer verstärkt, und dem T.C. Prag wurde der erste von Deutschland mit 2:1 (0:0, 1:0, 1:1) gewonnen. Die 5000 Zuschauer bekamen ein schönes Spiel zu sehen, in dem um den Endersieg unter rastloser Hingabe gekämpft wurde. In der deutschen Mannschaft zeichneten sich der Canadianer und Kanade besonders aus, die famose Einzelleistungen vollbrachten. Ihren fortwährenden Angriffen vermochte die Prager Verteidigung im ersten Drittel standzuhalten, doch im zweiten Spielabschnitt erzielte Sezimer nach schönem Alleingang unter großem Beifall das erste Tor für Deutschland. Während die Deutschen im Schlußabschnitt alles versuchten, um den Vorsprung zu erhöhen, setzten die Prager alles auf eine Karte, um gleichzuziehen. In der Hitze des Gefechts gab es einige Zusammenstöße, und Kanade, Strobl und Dawydow wurden für kurze Zeit herausgestellt. Mit etwas Glück erzielte Deutschland das zweite Tor. Ein scharfer Schuß von Dawydow verfehlte das Tor, sprang aber von

dem das Spielfeld umfäumenden Holzrand zurück, berührte den Prager Torhüter Beka und landete im Netz. Kurz vor Schluß kamen die Prager durch Todjicka zum Ehrentor.

Zum zweiten Wettspiel der Deutschen Eishockeymannschaft gegen den T.C. Prag hatten sich am Sonntag auf der Prager Eishalle etwa 4000 Zuschauer eingefunden. Der Kampf wurde wesentlich schärfer als am Vortage durchgeführt. Der trotzdem interessante und spannende Kampf endete 1:1.

## Eishockey-Finale in Berlin

Zum Abschluß des Olympia-Kurses für Eisläufer und Eishockeyspieler gab es auf der Kunstbahn im Friedrichshain noch ein Spiel, in dem die Mannschaft A mit 3:2 über Mannschaft B erfolgreich blieb. Für die siegreiche Partei erzielten Kuhn (2) und Grimm die Tore, auf der anderen Seite war Herker der Torschütze, das zweite Tor ist ein Selbsttor des Gegners. Im Kunstlaufen traten noch einmal die am Kursus beteiligten bekannten Läufer und Läuferinnen auf. Ihre Darbietungen überragten an Qualität die der Eishockeyspieler um vieles.

## Hockey-Überrauschung in Köln

**Süddeutschland in der Zwischenrunde**  
In Köln standen sich bei regnerischem und unfreundlichem Wetter die Silber-Mannschaften von Süd- und Westdeutschland im Vorrundenkampf gegenüber. Gleich das erste Spiel endete mit einer Riesenerüberrauschung. Der Süddeutsche Nachwuchs spielte die westdeutschen Senioren mit 5:0 (1:0) überlegen in Grund und Boden. Auch das zweite Spiel endete mit einem süddeutschen Siege. Die süddeutsche Verbands-Elf trug mit 4:2 einen sicheren Sieg über den westdeutschen Nachwuchs davon.

## Grunert Führer der Spielvereinigung VfB. 18

Mit der Wahl Eugen Grunerts zum Vereinsführer, die in der letzten außerordentlichen Generalversammlung des Vereins einstimmig erfolgte, ist die Krise bei SpBg. VfB. 18, nimmehr behoben. Grunert, der die Vereinsführung bereits früher zwei Jahre inne hatte, ist der oberste Sportwart hat Borembit übernommen. Das Amt eines Jugendleiters vertritt Kossja. Protokollführer wurde Melzer. Zu Kassensprüfern wurden Grzawok und Borzucki gewählt.

## Vom Geruchssinn der Bienen

Es ist bekannt, daß Schmetterlinge kilometerweit von der Wirkung angelockt werden, die vom Körper des Weibchens ausgeht; Schmetterlinge können durch dieses Holz hindurch die Anwesenheit von Holzweibchen feststellen. Diese erstaunlichen Leistungen zwingen uns, den Insekten eine Empfindlichkeit des Geruchssinnes zuzuschreiben, die der des Menschen unendlich überlegen ist und von der wir uns gar keine rechte Vorstellung bilden können. Besonders bewundernswert scheint uns der rätselhafte Instinkt der Bienen, die einen stark ausgeprägten Geruchssinn wie einen Farbensinn zeigen. Wenn man die Bienen in einem Versuchsfasten, zu

dem sie zunächst durch eine Honigsprache hineingelockt worden sind, verschiedene Nahrungsmittel mit Zuckerwasser aufstellt, so werden zuerst alle Zuckerwassertrichter gleichmäßig häufig besucht. Setzt man nun einem der Trichter einen Duftstoff, so wandern sofort alle Bienen zu dem duftenden und vernachlässigen die anderen Trichter. Man kann durch entsprechende Dufstoffe die Bienen sogar an ganz bestimmte Düfte gewöhnen. Die Tiere sind instand, den Geruch von etwa 23 ätherischen Ölen gut voneinander zu unterscheiden. Diese Düfte wurden noch in einer Versuchsreihe von 1:20 000 wahrgenommen. — Interessant ist, daß die Erinnerung an Düfte länger anhält, als das Farbgedächtnis. So haßte die Dufstür auf Blau nur 2 Tage, während die Erinnerung an Zuckersüßholz 5 Tage nachwirkte. Merkwürdig reagieren die Bienen auf „faulige“ Düfte, wie auf Schwefelkohlenstoff; sie setzten sich am Flugloch des Versuchsfastens fest und säckelten mit den Flügeln, genau so wie sie sich im Bienenstock benehmen, wenn dieser „ventiliert“ werden soll.

## „Versailles“

Uraufführung in Würzburg  
Das Würzburger Stadttheater brachte als erste Uraufführung in dieser Spielzeit das Schauspiel

## Schöne Herrenstoffe billig!

Lassen Sie sich kostenfrei und unverbindlich unsere 160 schöne, moderne Muster umfassende Auswahl-Kollektion Nr. D kommen und vergleichen Sie Breite und Qualitäten mit anderen. Sie werden an jedem Anzuge sofort haben, daß Sie doppelt Freude daran haben. Schreiben Sie uns eine Postkarte. Schwelgerei-Stoffe sind jetzt mehr als 40 Jahren bewährt!

**Görlitzer Tuchfabrik**  
Auto Schwelgerei-GmbH. Görlitz  
Feinste eigene und fremde Neuheiten.

## Emil als Sportfotograf

Die Kamera hat er sich natürlich für ein paar Mark durch eine „Klein-Anzeige“ besorgt und das Geld durch seine hübschen Aufnahmen schon längst wieder verdient. Ja — eine „Klein-Anzeige“ bringt immer Glück! Eine „Klein-Anzeige“ macht sich immer bezahlt! „Klein-Anzeigen“ gehören natürlich in die

## Ostdeutsche Morgenpost

Die Kamera hat er sich natürlich für ein paar Mark durch eine „Klein-Anzeige“ besorgt und das Geld durch seine hübschen Aufnahmen schon längst wieder verdient. Ja — eine „Klein-Anzeige“ bringt immer Glück! Eine „Klein-Anzeige“ macht sich immer bezahlt! „Klein-Anzeigen“ gehören natürlich in die

## Dank Baldur von Schirachs

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 19. November. Nach dem erfolgreichen Abschluß des Tages der Jugend für das Winterhilfswerk richtet der Reichsjugendführer von Schirach folgendes Dankschreiben an die nationalsozialistischen Jugendverbände:

„Kameraden der Hitlerjugend, des Jungvolks und des Bundes Deutscher Mädchen! Durch Euren unermüdblichen Einsatz ist der Tag der Jugend weit über meine Erwartungen hinaus erfolgreich gewesen. Ich danke Euch tief beglückt für diese Eure selbstlose Tat, durch die Ihr Zehntausende vor Hunger und Kälte bewahrt habt, das ganze Volk aber mit einer neuen Offenbarung unserer heiligen Kameradschaft beglückt habt. Ganz Deutschland ist stolz auf Euch. Heil Hitler!“

## Großhandelspreise

Beuthen, 18. November 1933

Zulandszuder Pasta Melita	Weizengrieß	0,16—0,17
infl. Sad Sieb I 34,00	Steinsalz in Säden	0,10
Zulandszuder Raffinade	gebacht	0,11 1/2
infl. Sad Sieb I 34,45	Siebelsalz in Säden	0,11
Röstlaffee, Santos 1,80—2,20	gebacht	0,12
do. Centr.-Am. 2,40—3,20	Schwarzer Pfeffer	0,80—0,90
gebr. Gerstentafel 0,16—0,17	Weißer Pfeffer	0,95—1,00
gebr. Roggen „ 0,15 1/2—0,16	Biment	0,80—0,90
Tea	Part-Mandeln	1,00—1,10
3,20—5,00	Nieren-Mandeln	1,20—1,30
Kakaopulver	Rosinen	0,35—0,45
0,60—1,50	Sultaninen	0,35—0,50
Kakaoschalen	Flaum i. R. 50/60	0,36—0,38
0,06—0,06 1/2	„ i. R. 80/90	0,32
Reis, Burma 0,11 1/2—0,12	„ i. R. 80/90	0,32
Tafelreis, Patna 0,20—0,22	Viktoriaerbsen	0,24—0,25
Bruchreis	Schmalz t. R.	0,78—0,79
0,11 1/2—0,12	Margarine billigt	—
Viktoriaerbsen	Ungez. Condensmilch	18,00
0,24—0,25	Seringe je Lo.	—
Geld, Mittelherben	Crown Medium	—
0,28—0,29	Yarn. Matties	—
Weißbohnen	„ Mattjull	—
0,12—0,13	Crown	55,00—56,00
Gerstengraupe	„ Matties	55,00—56,00
0,15—0,16	Sauerkraut	—
Perlgraupe C III	Bernsteine	0,22—0,23
Perlgraupe 5/0	10% Seifenpulver	0,13—0,14
0,18—0,19	Streichholz	—
Hafersoden	Gaushaltsware	0,26 1/2
0,18—0,19	Wettölger	0,30
Gerstentritt, lose	—	—
0,38—0,40	—	—
Eiersabennudeln	—	—
0,40—0,42	—	—
Eiermakkaroni	—	—
0,50—0,55	—	—
Kartoffelmehl	—	—
0,17—0,18	—	—
Roggenmehl	—	—
0,12—0,12 1/2	—	—
Weizenmehl	—	—
0,14—0,14 1/2	—	—
Auszug	—	—
0,16—0,16 1/2	—	—

Spiel „Versailles“ von Harry H. Felt heraus. Der Autor befaßt sich nicht mit den Ursachen und Auswirkungen des Versailler Vertrages; er gibt hier eine szenische Reportage über die Vorgänge während der Waffenstillstandsverhandlungen bei Compiègne und während der Vertragsabfassung in Versailles. Auf der Bühne tauchen all die Männer auf, die während der Friedensverhandlungen auf vorgegebenem Posten standen: u. a. Wilson, Lloyd George, Clemenceau und die Führer der deutschen Delegation. Die von Intendant Eugen Kellner inszenierte Aufführung (Bühnenbilder: H. R. v. Reine) erzielte dem Stück einen Achtungserfolg. D. B.

## Postbezieher!

Der Briefträger spricht in den nächsten Tagen zur Empfangnahme des Bezugs-geldes der „Ostdeutschen Morgenpost“ für Monat Dezember bei Ihnen vor. Halten Sie, bitte, das Geld bereit. Wer die Zeitung selbst am Postschalter zu bezahlen wünscht, muß dies bis spätestens den 24. tun. Nach diesem Termin erhebt die Post 20 Rpf. Verspätungsgebühren.

## Stellen-Angebote

Wir errichten für die Städte Beuthen, Gleiwitz und Hindenburg mit direkt anschließendem Bezirk eine neue

## General-Agentur.

Wir führen Volkssterbegeldtarife mit kostenlosem Einschluß aller Kinder bei Versicherung beider Ehegatten; Sterbegeld-, Lebens-, Spar-, Kinder- und Töchterversicherungen mit festen Monatsbeiträgen bei kostenloser Bereitstellung unserer hochwertigen Sparuhr mit Leuchtblatt und Wecker; Großlebensstarife in verschiedenen Arten.

Wir bieten konkurrenzfähige Provisionen und Erfolg-zuschüsse; Direktionsvertrag; evtl. Bestandsübertragung. Bewerbungen mit genauer Angabe der seitherigen Tätigkeit, evtl. auch in der Werbung erzielter Erfolge und von Referenzen an die Direktion erbeten.



**Rheinisch-Westfälische**  
VERSICHERUNGSBANK AG & CO.  
Wuppertal-Barmen

Dienstag, den 21. Novemb. 1933, vormittags 10 Uhr, werde ich im Auktionslokal, Beuthen, Grünpferstraße 17, ein Klavier, fast neu, u. a. m. zwangsweise veräußern.

Blakowski, Obergerichtsbollstehler.

**Kleine Schinken, Schinkenspeck Pa. Salami**

und Cervelatwurst  
à Pfd. Mk. 1.—  
Rohr Krakauer 0,95  
Garte Salami 1,20  
Feinste Mettwurst zum Streichen 0,90  
Hausm.-Leberw. 1,80  
und Brechwurst empfiehlt franco Nachn.  
Carl Weidel, Beuthen, Markt 44, 26.

## Wer will weiterzahlen?

Einige zurückgenommene, wenig gebrauchte Nähmaschinen mit voller Garantie gegen Entziehung des Reizkaufpreises in Raten abzugeben. Deutsche Nähmaschinen-Vertriebs-Ges., Gleiwitz, Neuborfer Straße 2a

## Dauerbrand-Ofen

nur bewährte Systeme, durch Großverkauf billigste Preise.

## Koppel & Taterka

Beuthen OS, Hindenburg OS,  
Fiekrzer Straße 23, Kronprinzstraße 20a,  
Gleiwitz, Wilhelmstr. 19



„Motor-Baby“ als Filmstar

Die Hauptrolle in dem neuen Segelfliegerfilm „Rivalen der Luft“ spielt das „Motor-Baby“ (Typ Motanil F), ein kleines Segel-Flugzeug des Konstrukteurs Edmund Schneiders, das mit einem 15-PS-Motor ausgerüstet ist. Unser Bild zeigt die junge Segelfliegerin Reitsch mit ihrem „Baby“.



# Aus Oberschlesien und Schlesien

## Die schlesischen Ärzte im neuen Reich

### Arbeitstagung und machtvolle Rundgebung in Breslau

(Eigener Bericht)

Breslau, 19. November.

Die verantwortliche Stellung, die der Arzt im neuen Reich und in der Volksgemeinschaft einnehmen soll, kam in der ersten Arbeitstagung des S. S. Ärztebundes, die am Sonnabend und Sonntag in Breslau stattfand, wiederholt mehrfach zum Ausdruck. Aus allen Teilen Oberschlesiens und Niederschlesiens war die Tagung von den Ärzten und Apothekern, von den Zahn- und Tierärzten reichlich besucht, sodass der Kongresssaal während der Arbeitstagung am Sonntag, obgleich das große Podium mitbesetzt wurde, überfüllt war. S. S. Gruppenwart Dr. Hauke und S. S. Abschnittsarzt Dr. Lichtschlag überbrachten die Grüße dieser beiden Verbände. Die eigentliche Arbeit wurde mit einem Vortrag von dem Präsidenten des Reichsgesundheitsamtes, Professor Dr. Reiter über

#### Arzt und Jugenderziehung

eröffnet. Er führte aus, daß an der Erziehung der deutschen Jugend der Arzt weitgehend beteiligt sein müsse, da die Aufgabe in Zukunft eine besondere Rolle spielen werde. Die in Aussicht genommene Hochschulreform werde mit dazu beitragen. Alle Erziehungsarbeit sei biologisch zu betrachten. In dem Kampf an der gesundheitlichen Erziehung des deutschen Volkes werde das Reichsgesundheitsamt an erster Stelle stehen.

In einem großangelegten Vortrag ging der Leiter des Aufklärungsamtes für Bevölkerungspolitik und Rassenpflege, Dr. Groß, Berlin, auf das Thema

#### „Arzt und Volk“

ein. Im neuen Staat habe der Arzt sich nicht nur um die körperliche, sondern auch um die geistige Veranlagung der ihm Anvertrauten zu kümmern. Durch den Geist, der uns in der vergangenen Epoche beherrschte und durch dessen unglückselige Einwirkung im Krankentum und Sozialversicherungsweisen wurde der Arzt immer mehr in die Rolle eines Handwerkers hineingestellt. Wie ein Monteur sich nach der Anlage einer Lichtleitung nicht mehr darum kümmert, wie diese funktioniert, so sah der Arzt mit der Veranordnung für eine bestimmte Krankheit seine Aufgabe als erledigt an, denn ihm wurde ja gelehrt, er dürfe sich dem Patienten nicht anordnen. Das verstoße gegen die Standesehre und sei schmutzige Konkurrenz. So kam es, daß der Arzt die Verbindung zum Volke verlor, und wenn man sich frage, wie es aber möglich wurde, grandiose Leistungen auf dem Gebiet der Seuchenbekämpfung zu vollbringen und in der Hygiene riesige Fortschritte zu erzielen, dann sei darauf hinzuweisen, daß es sich ja hier nicht mehr um Leistungen des Arztes im ideellen Sinne, des Hausarztes, handle, sondern daß sich an der Lösung dieser Gebiete lediglich Spezialisten beteiligten, die in mancherlei Beziehung schon außerhalb der Ärzteschaft standen.

Etwas neues kann nicht dadurch werden, daß eine Organisation umgestaltet wird. Mit dem Wort Volk wurde lange Zeit Schindler getrieben. In der letzten Zeit konnte man

es nur als ein Schlagwort im Klassenkampf. Bei allem, was man tue und schaffe, müsse man sich vor Augen halten, daß man in einem Volk der 70 Millionen lebe, in dem der einzelne nichts bedeute. Diese 70 Millionen Deutschen sind der zeitliche Begriff eines Volkes, eines Tropfens im Meer des ewigen Volkes der Deutschen. Auf geistigem Gebiet sei die Revolution noch lange nicht beendet, ja, sie habe noch nicht einmal begonnen, und nach dem ungeschriebenen Gesetz der Masse und des Blutes werde sie alle Angehörigen der deutschen Rasse ergreifen.

Der

#### Wert der Familienkunde und Rassenforschung

war ein weiteres Thema, das Dr. Gerde vom Reichsministerium des Innern behandelte. Er nahm den gewaltigen Erfolg vom 12. November zum Ausgangspunkt seines Vortrages. Reichsminister Gerde müßte die liberalistisch regierten Länder feststellen, daß das deutsche Volk geeint stünde, und wenn die Welt gegen uns wegen unserer Rassenfrage hebe, dann wissen wir, daß hierin unsere Stärke liegt. Die deutsche Volksgemeinschaft werde als Bluts-gemeinschaft aufgebaut. Menschen fremden Blutes können nicht verstehen, wofür der deutsche Mensch kämpft. Ein Krieg ist nie imstande, wie es der 30jährige Krieg zur Genüge beweise, ein Volk auszurotten, wenn es seine Rasse reingehalten habe, und damit der Aufbauwille stärker sei als die Not der Zeit. Der Arier-Paragraf sollte den Schlüsselstein in der unglückseligen Entwicklung der Vermischung bilden. Die gegenwärtige Zeit sei für unsere Rasse nur ein Durchgang.

Wichtiger sei die Erforschung unserer Rasse in der vergangenen Zeit und der Aufbau für die Zukunft. Hierin habe die Familienforschung ihren Sinn. Die Kunde aus der Vergangenheit, die der Erziehung dienbar gemacht werden könnten, müßten dadurch ihren Sinn verlieren, daß sie in Glasfästen in Museen gestellt werden. Auf diese Weise werden Museen zu Begräbnisstätten alter Erinnerungen. Dem Menschen sollen diese Dinge nähergebracht werden.

In diesem Zusammenhang ging Dr. Gerde dann auf die Behandlung der alten Kirchenbücher ein, für die mehrere Vorschläge vorlägen. Die zentrale Aufgabe sei es, die Rassenfrage von doktrinen Einflüssen zu befreien und nachzuweisen, daß die deutsche Familie der Quell und Ausgangspunkt der deutschen Rasse sein müsse. Wir werden ein ewiges Volk sein, wenn unsere Rasse weber durch Krankheit noch durch Vermischung entwertet wird. Manches mag uns in der gegenwärtigen Zeit hart und grauam erscheinen. Es gelte aber an die Zukunft des deutschen Volkes, der deutschen Rasse zu denken.

In kurzen Vorträgen wurden die

#### Spezialgebiete der Zahnärzte und der Tierärzte

behandelt, während

#### Apotheker Melcher, Bentzen O. S.

der Gauarbeitsleiter des Gauess Schlesiens, der Stände-Gemeinschaft deutscher Apotheker zum Ausdruck brachte, daß Ärzte und Apotheker zusammengehören und im Kampf gegen Gesundheits- und Kurpfuschertum schärfer als bisher im Interesse der Volksgesundheit vorgehen müßten. Die Ehrbarkeit und Gewissenhaftigkeit müsse den Apotheker als Helfer des deutschen Arztes auszeichnen. Mit einem Treuebekenntnis zum deutschen Volk und seinen Führer klang die viestündige Arbeitstagung aus.

Breslau, 19. November. Die Breslauer Jahreshunderthalle diente am Sonnabend abend der Aufklärung weitester Kreise des Volkes über das Thema: „Politik und Rasse“. Mit dieser Volksversammlung wurde gleichzeitig das Gau-

## Eine halbe Million Verluste bei der Hansabank

### Vorstellungen beim Reichswirtschaftsministerium

(Eigener Bericht)

Bentzen, 20. November

Am Sonnabend fand in Bentzen eine Generalversammlung der Hansabank AG. in Liquidation statt. Der Bericht wurde über das abgelaufene Liquidationsjahr erstattet, wobei besonders betont wurde, daß durch das laufende Sicherungs- und Entschuldigungsverfahren sowie durch den Vollstreckungsschutz die Liquidation stark behindert worden ist. Darauf wurde die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung vorgelegt. Die Verwaltung erteilte dem Vorstand und Aufsichtsrat die Entlastung. Im Einverständnis mit Landeshaubtmann Adamczyk legte Bankdirektor Dr. Seidler, von der Provinzialbank in Ratibor, sein Amt als Liquidator bei der Hansabank nieder. Daraufhin wurde beschlossen, den Landeshaubtmann zu ermächtigen, den zweiten Liquidator vorzuschlagen. In Zukunft soll jeder der beiden Liquidatoren der Bank zeichnungsbe-rechtigt sein.

Wie weiter bekannt gegeben wurde, beträgt der augenblickliche Verlust der Hansabank eine halbe Million Reichsmark. Beim Reichswirtschaftsministerium sind bereits die ersten Schritte unternommen worden, diesen Verlust auszugleichen. Auch Landeshaubtmann

treffen der schlesischen Ärzte eingeleitet, das am 18. und 19. November in Breslau stattfand. Das Hauptthema, Politik und Rasse, behandelte der Leiter des Aufklärungsamtes für Bevölkerungspolitik und Rassenfragen, Dr. Groß, Berlin. Er knüpfte zunächst an den überwältigenden Erfolg des 12. November an und warnte davor, sich durch diesen Sieg verleiten zu lassen, die Arbeit am Volk einzustellen.

Jetzt müsse viel mehr über Dinge gesprochen werden, die noch viel erörtert seien als die Fragen, die um Genf schweben. Nur wenn ein Volk begreift, daß es seine ganze Kraft einsetzen muß, wird es gelingen, aus der Nacht zum Licht vorzustoßen und die Zukunft zu sichern. Die Zukunft eines Volkes kann stets nur dann gesichert bleiben, wenn sein Blut und seine Rasse gesund sind. Ist das nicht der Fall, dann vermag keine Macht der Politik, keine Stärke der Wirtschaft und auch nicht die Größe eines Geistes das Schicksal eines solchen Volkes zu meistern. Alle Ursachen, die zu dem Untergang großer Kulturvölker in den Jahrhunderten führten, spielen sich seit kurzem auch in Deutschland ab. Für das deutsche Volk komme es jetzt darauf an, entweder seine Fehler zu erkennen, oder der ganze bisherige Einsatz zum Ausbruch der Nation sei umsonst gewesen. Zum Schluß behandelte der Redner dann sehr eingehend die Gefahr des Geburtenrückganges.

Adamczyk will sich hierfür beim Reichswirtschaftsministerium einsetzen. Zum Schluß bewilligte die Versammlung die vorgeschlagene Regelung mit der Mittelstandsbank, die im Hause und den Geschäftsräumen der Hansabank untergebracht worden ist. Auch ein Teil des Personals ist für beide Banken beschäftigt, zwischen denen jetzt auch in den gegenseitigen finanziellen Leistungen Klarheit geschaffen worden ist.

#### Nach Genuß einer Medizin gestorben

Ratowitz, 19. November.

Gegen einen Sosnowitzer Arzt ist eine Strafanzeige eingeleitet worden, da er den Vergiftungstod zweier Kinder auf dem Gewissen haben soll. Nach Genuß einer Medizin, die auf einen Irrtum oder auf eine leichtsinnige Behandlung zurückzuführen ist, erlitten zwei Kinder den Vergiftungstod.

Die Gefahren kranker Zähne. Kranke Zähne sind häufig die Ursache mancher Allgemeinerkrankungen. Durch die Verbindung der Zähne mit der Blutbahn gelangen leicht Krankheitskeime in andere lebenswichtige Organe und führen so zu Erkrankungen der Nieren und Gelenke. Durch tägliche Pflege der Zähne mit einer Qualitäts-Zahnpaste, wie Chlorobont, lassen sich die Zähne dauernd gesund erhalten.

## Kunst und Wissenschaft

### Brudner-Messe E-Moll in St. Trinitas

Im Rahmen eines feierlichen Hochamtes in der Bentzener Trinitatis-Kirche hörte man am Sonntag Vormittag die Messe E-Moll von Anton Brudner. Ueber Brudner und das Werk war aus der Feder Professor Albetovs in diesen Spalten schon Ausführliches zu lesen.

Wenn man vom Hohenpriestertum in der Kunst und von Weibstunden redet, so hat man heides in diesem Gottesdienste erlebt. Man hat auch spüren können, daß Musik eine Herzensprache ist und Ausdruck des Unbegreifbaren und Unbegreiflichen. Dieses Unbegreifliche, dieses Wunder, das sich vorne am Hochaltare vollzog...

Brudners E-Moll-Messe, vielleicht die reinste Gefühlsmusik, schmiegt sich so innig der heiligen Handlung an, daß Musik und Gottesdienst eins werden. Und es ist vermessend, hier mit kritischem Geiste dieser Einheit zu nahen.

„Wenn ihr's nicht fühlt, ihr werdet's nicht erjagen“, dieses Wort stand über Brudners Werk, das von Chorleiter Zanotta geleitet wurde und das der erweiterte Kirchenchor von St. Trinitatis lebendig und blutvoll machte. Ein kleines, aufs feinste abgestimmte und gepflegte Kammerorchester (Holz- und Blechbläser) fügten sich dem Chöre ein. Brudner wendet keine gewaltigen Mittel an, um Zweifelsprache mit dem Hören zu halten, er verzichtet auf raffinierte Instrumentierung, auf Effekte, auf großes Orchester und Orgel. Und gerade deshalb wirkt alles so unmittelbar und zu Herzen gehend. Er wälzt keine philosophischen Probleme, er ist weder eine Faustnatur noch ein Pathetiker, er bringt einzig und allein das Bibelwort zum Klingen und Singen: Werdet wieder wie die Kinder...

Dieses Unbestimmte und Bejahende durchzieht die ganze Messe vom Kyrie bis zum

Agnus Dei. Nur einmal am Anfange des Credo bricht in fahstlichen Wellen auch seine menschliche Herzensnote durch. Aber der Grundton bleibt, trotz Moll-Tonart, ein heiteres Dur. Alle Herzenswärme, alle Volkstümlichkeit und aller Klangsinns seiner österreichischen Heimat schwingt in dieser Messe.

Die Wiedergabe des Werkes wurde zum erregenden Erlebnis. Da war kein Misten, kein Schwanken, kein grelles Licht. Man war erstaunt über diese Stimmen, ihren Wohlklang, ihren Ausdruck und ihre Fülle.

Der Chor von St. Trinitatis, der nun ein halbes Jahrhundert besteht, darf dem Vorbertrag seiner zahlreichen und wertvollen kirchenmusikalischen Darbietungen ein neues, goldenes Blatt hinzufügen.

Dr. Z.

#### Geistliche Abendmusik in der evangelischen Kirche

Würdiger Auftakt zu dem Festsonntag der evangelischen Gemeinde aus Anlaß des 450. Geburtstages Martin Luthers war am Sonnabend eine kurze musikalische Weibstunde in der Evangelischen Kirche.

Kantor Dvitz spielte einleitend Präludium und Fuge E-Moll von J. S. Bach. Wenn wir auch dieses kristallklare und fast mathematisch angebaute Werk schon oft gehört haben, man findet immer wieder neue Schönheiten und Feinheiten heraus, besonders wenn es so plastisch gespielt wird, wie man das von Rudolf Dvitz gewohnt ist. Die prächtige Orgel lautete und sang unter seinen Fingern, und das Werk packte und ergriß die leider nicht in sehr großer Zahl erschienene Zuhörerschaft. Darauf folgte die fünfstimmige Motette „Jesu meine Freude“, ebenfalls von Bach. Ein Choralvorspiel führt ein. Und diese Choralvorspiele gehören zu den bewundernswürdigsten Leistungen des Meisters, nicht weil sich darin seine künstlerische Entwicklungslinie am deutlichsten zeigt, sondern weil er den Stimmungsgehalt des Textwortes zu höchster Ver-

geitigung bringt. Sie sind musikalische Predigten über ein gegebenes Wort. Und Bach findet in der Ausgestaltung des Textes immer neue Wendungen, Ausdrücke und feine Beziehungen. Auch die Wiedergabe dieses Choralvorspiels war eine meisterliche Leistung von Kantor Dvitz.

Die Motette selbst gehört mit denen wie „Singet dem Herrn ein neues Lied“ und „Kommt, Jesus, komm“ zu den schwierigsten, die die Musikliteratur kennt. Sie stellt die höchste Aufgabe dar, die ein A-cappella-Chor zu lösen hat unter Anforderungen an die Stimmen, die über das Menschlich-mögliche hinauszugehen scheinen.

Rudolf Dvitz suchte aus dem vorhandenen Stimm-Material herauszuholen, was er konnte. Und wenn er auch den jüdischen Männerstimmen nicht den erforderlichen Schmelz und Hochklang zu verleihen vermochte, so wurde das Werk doch mutig angepaßt und glatt durchgeführt. Der Frauenchor hat alles Lob verdient. Hier klangen die Stimmen rein und voll und die Soprane nahmen mühelos die höchsten Höhen. Einzelne Teile wie „Unter deinen Schirmen bin ich von den Stürmen aller Feinde frei“ und „Gute Nacht o Wesen, das der Welt erlesen“ machten tiefen Eindruck und ließen uns die überwältigende Größe J. S. Bachs spüren. Jedenfalls ist das große Wagnis, eine Bachmotette mit ungeübten Kräften zu bringen, ein Werk, das vielleicht nur der Leipziger Thomaskorchor schlaffenfrei wiederzugeben vermag, im ganzen gelungen. Dr. Z.

#### Fronttheater-Ausstellung in Berlin

„Fronttheater der Armee im Westen“ und das „Theater der Kriegsgesangenen“ sind in einer Erinnerungsschau der Preussischen Staatstheater zu einem eindrucksvollen Zeugnis der Kunst im Kriege zusammengefaßt. Schon der mit Stachelbratt und bunten Masken umrahmte Eingang zur Ausstellung deutet symbolisch ihren Charakter an, der eine Brücke zum Kriegsgeschehen schlägt. Aus staatlichen und privaten Sammlungen wurden Dokumente zusammengetragen, von einfachen gezeichneten, gezeichneten und gedruckten Programmzetteln bis zu Notrequisiten,

in denen der Erfindungsgeist der theaterfreundigen Soldaten sich ausdrücken konnte. So sind die Glanzstücke der Ausstellung ein Schuppenpanzer mit Helm, den kriegsgefangenen Franzosen in einem heftigen Lager aus Konfervenbüchsen anfertigten, und ein aus alten Bettvorhängen notdürftig zusammengesetztes Siegfried-Rüstung für eine Aufführung von Wagners Oper in Brüssel. Das Modell des Fronttheaters in Reichel vermag den Vergleich mit kleinen Stadttheater durchaus auszuhalten, aber in der Regel wurde die Bühne in primitiven Räumen untergebracht. Eine alte Scheune oder die Trümmer einer Zuckerrübenfabrik erfüllten vollkommen ihren Zweck, und wenn kein Raum zur Verfügung stand, spielte man im Freien. Gezeigt wurde alles, vom Schwanke bis zur großen Oper, von Charles Fante bis „Lohengrin“. Gefangene Engländer führten in Naphelen Aristophanes „Frosche“ auf, während Deutsche in Japan Schillers „Räuber“ im Freien hinter Stachelbratt spielten. Schauspieler, Sänger und Musiker zogen an der Westfront von Ort zu Ort, um den Kameraden ein seelisches Gegengewicht gegen das Fronterlebnis zu geben. Auf den zur Schau gestellten Photos erkennt man zahlreiche Prominenten, darunter Agnes Sorma, Walter Steinbeck und den Mittelmeister Walter Kirchoff, der als Wagner-Tenor regelrechte Konzerte veranstaltete. Schließlich künden reichhaltige Erinnerungen in Schrift und Bild von den Feldtheatern der österreichischen und ungarischen Verbände. Der Leiter des Theatermuseums, Dr. h. c. Georg Dröschner, vollzog die Eröffnung der in ihrer gegenständlichen Auswahl einmaligen Ausstellung in Anwesenheit von General von Schanenburg, des Stadtkommandanten von Berlin.

Friedrich W. Herzog.

Ein neuer vaterländischer Roman von Clara Viebig. Ihren im westlichen und östlichen Grenzland des Reiches spielenden vaterländischen Romanen hat Clara Viebig jetzt einen neuen hinzugefügt, der aus dem Leben der Nachkriegszeit gezeichnet ist und den Titel „Insel der Hoffnung“ führt.



# Grundsteinlegung für die Helmuth-Brückner-Brücke

(Eigener Bericht)

Oppeln, 19. November

An der Grenze zwischen den beiden Provinzen Ober- und Niederschlesien ist ein Werk im Entstehen, das im verkehrstechnischen und im nationalsozialistischen Sinne begrüßt werden muß, da es auf der 46 Kilometer langen Stromstrecke zwischen Bries und Oppeln eine Verbindung zwischen der rechten und linken Oberseite herstellt. Die Grundsteinlegung für die neue Oberbrücke fand am Sonntag durch Oberpräsident Brückner statt. Freudig nahm die Bevölkerung aus dem Landkreis Oppeln daran teil. An der Brückenbaustelle hatten sich SA, SS, Stahlhelm, Hitlerjugend, Kriegerverein und Kriegsoberverband, Feuerwehr, Kreisbauernschaften, die Arbeiter und Angestellten des Brückenbaus versammelt. Auf dem Regierungsdampfer „Helene“ traf Oberpräsident Brückner ein und wurde von der Bevölkerung freudig begrüßt. In seiner Begleitung befand sich Untergauleiter Landeshauptmann Adamczyk, der Landeshauptmann von Niederschlesien Dr. von Voedmann, Vizepräsident von Klinging, Oberstrombau-Direktor Franzius, Landrat Slawik, Regierungs- und Bauamt Assistenten. Unter den weiteren Gästen der Feier bemerkte man Oberpostdirektionspräsident Wawrzil, Reichsbahndirektionspräsident Meinede, Generaldirektor Dr. Tafel, den Berghauptmann von Oberschlesien, Landesgerichtsrat a. D. von Stoeckh, Vorsitz von der Industrie- und Handelskammer, Landesobmann Rimpler von der Landwirtschaftskammer, Landrat Dr. Lutz, Falkenberg, Graf von Matuschka, Hauptmann von Eichstaedt als Vertreter der Reichswehr, Major a. D. Heinze vom Arbeitsdienst, Generaldirektor Ebert, sowie die Geistlichkeit und Vertreter der politischen Zeitung.

Landrat Slawik

widmete dem Oberpräsidenten und Gauleiter Brückner zunächst herzliche Begrüßungsworte und gab seiner Freude Ausdruck, daß es unter seiner Führung gelungen sei, mit dem Werk zu beginnen, das schon vor vielen Jahren geplant worden war. Der Bau der Brücke solle dazu beitragen, die Arbeitslosigkeit zu beheben. Auch in der Urkunde und dem Begeleiterscheiben, die dann zur Verlesung kamen, wurden die Verdienste aller Persönlichkeiten und die Entstehungsgeschichte der Brücke gewürdigt.

Oberpräsident Helmuth Brückner, Gauleiter der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei, hat sich mit der ganzen Tatkraft für die Verwirklichung dieses Bauvorhabens eingesetzt. Das soll unvergessen bleiben. Der Herr Landeshauptmann von Oberschlesien, Josef Joachim Adamczyk, Untergauleiter der NSDAP, Niederschlesien, hat durch eine 30prozentige Beteiligung der Provinz regen Anteil genommen. Außerdem hat sich die Provinz Niederschlesien mit 10 Prozent an dem Bau beteiligt.

Herzliche Begrüßungsworte an die Festteilnehmer richtete auch Untergauleiter

Landeshauptmann Adamczyk.

Dieser führte aus, daß zu begrüßen sei, daß die Brücke an einer Stelle gebaut wird, welche die Grenze zwischen Nieder- und Oberschlesien bilde und dazu beitragen möge, die Beziehungen beider Provinzen noch enger zu gestalten. Die Brücke wird den Namen des gemeinsamen Oberpräsidenten beider Provinzen, Helmuth Brückner, tragen, der sich besonders als Vorkämpfer für Ober- und Niederschlesien eingesetzt hat. Mit herzlichen Dankesworten an den Oberpräsidenten überreichte er diesem eine Ehrenurkunde und schloß mit einem dreifachen Sieg Heil auf den Oberpräsidenten.

Nachdem

Oberpräsident Brückner

die Urkunde in den Grundstein versenkt hatte, nahm er das Wort und führte aus, daß es ihm ein Bedürfnis sei, die Bevölkerung herzlich zu begrüßen, dem Werk, das hier im Entstehen ist, Gottes reichsten Segen für die Vollendung zu wünschen und Dank zu sagen allen denen, die seit vielen Jahren schon bemüht gewesen sind, für die Schaffung des Werkes einzutreten. Eine Freude sei es, ihm auch, Oberstrombau-Direktor Franzius, hierbei zu sehen. Nachdem es ihm gelungen sei, an den Berliner Stellen den Bau des Turawaer Staudens und den ober-schlesischen Kanal bewilligt zu bekommen, dürfte es in nächster Zeit gelingen, einen weiteren Brückenbau in Oberschlesien zu erreichen, wodurch auch weitere Arbeit geschaffen wird.

Oberpräsident Brückner richtete einen Appell an alle Hand- und Kopfarbeiter, auch weiterhin treu zusammenzustricken im Sinne des Führers Adolf Hitler, und für die nationalsozialistische Idee zu wirken. Sein Dank galt besonders auch Untergauleiter, Landeshauptmann Adamczyk, für seine Arbeit in Oberschlesien, dem er das Vertrauen aussprach, auch weiterhin zu dieser tatkräftigen Mitarbeit in Oberschlesien zu wirken. Der Oberpräsident brachte sodann ein dreifaches Sieg Heil auf den Reichspräsidenten und den Reichskanzler aus. Mit dem Deutschlandlied und dem

Horst-Wessel-Lied wurde die eindrucksvolle Feier beschlossen.

Im Gasthaus Kutjera trafen sich sodann die Kreisleiter, Vertreter der Behörden, und politischen Amtswalter zu einer kurzen

Besprechung mit dem Oberpräsidenten.

Landrat Slawik entbot hierbei allen Beteiligten nochmals herzliche Willkommensgrüße und nahm Veranlassung, den Landeshauptmann von Niederschlesien, Dr. von Voedmann, herzlich zu begrüßen. Oberpräsident Brückner begrüßte

# Gegelflieger-Treffen auf dem Steinberg

(Eigener Bericht)

Nieder-Gluth, 19. November

Das Gegelflieger-Treffen der ober-schlesischen Fliegerkreise am Sonntag auf dem Steinberg stand infolge unter einem wenig günstigen Stern, als das klare Wetter der Vortage von starkem Nebel abgelöst worden war, der der Segelfliegerei keine günstigen Verhältnisse bot. Trotzdem hatten sich die Segelfliegergruppen aus ganz Oberschlesien vollständig eingefunden, und auch sonst hatten zahlreiche Gäste auf dem Steinberg den Anmarsch über die berühmten Feldwege zum Steinberg hinauf nicht gescheut, um an diesem Ehrentag der ober-schlesischen Segelfliegerei ihr Interesse zu bekunden.

Die Veranstaltung stand unter Leitung von

Polizeidirektor Hübbe.

Ratibor, der zuerst eine Besprechung der Ortsgruppenführer im Segelfliegerheim abhielt. Es wurde beschlossen, alle Kräfte für den Segelflug auf dem Steinberg zu konzentrieren, für den Motorflug auf Gleiwitz. Um Einheitlichkeit im Bau von Segelflugzeugen zu erzielen, soll auf dem Steinberg eine Ueberwachungs- und Beratungsstelle für Segelflugzeugbau und eine Beratungsstelle für Segelflug eingerichtet werden. Man gab auch der Hoffnung Ausdruck, bis zum Frühjahr alles Gelände um den Steinberg zu einem Ganzen vereinigt zu haben, sodas dann einer Ausübung des Segelfluges und dessen Ausbildung das ganze Jahr hindurch nichts mehr im Wege stehen wird.

Um 14 Uhr begrüßte Polizeidirektor Hübbe dann die vor der Flugzeughalle angetretenen Ortsgruppen sowie die Zuschauer und Gäste, unter denen man u. a. Landrat Graf Matuschka, die Vertreter der Kreise Leobschütz und Guttentag, Landrat von Alten, Groß Strehlitz, Landrat Dr. Ducek, Ratibor, die Führerin der Nationalsozialistischen Frauenschaft, Frau Doriot und Bürgermeister Leber, Beuthen, bemerkte. Im Auftrag des Landeshauptmanns, als dessen Vertreter er erschienen war, hielt Landesverwaltungs-Direktor,

Sturmbannführer Ulrich,

eine Ansprache an die versammelten Segelflieger, in der er die völlige Wehrlosigkeit Deutschlands in der Luft gegenüber der hochgerüsteten Umwelt schilderte. Wir haben nicht ein einziges militärisch

die Vertreter der Industrie, besonders Generaldirektor Dr. Tafel, sowie den Berghauptmann, und führte aus, daß auch die Industrie den nationalsozialistischen Zeiten immer näher gekommen sei und sich Arbeitgeber und Arbeitnehmer die Hand reichen müssen, um gemeinsam zu schaffen für Volk und Vaterland, sowie für die Zukunft. Der Oberpräsident würdigte sodann die Bedeutung des 12. Novembers bei der Volksabstimmung und Reichstagswahl in Oberschlesien und dankte allen denjenigen, die mitgearbeitet haben, diesen Erfolg zu erzielen.

verwendbares Flugzeug. Aber wir haben, und darauf sind wir stolz, einen Volkskanzler Adolf Hitler, einen Luftfahrtminister Hermann Göring, einen Geist der Pour-le-merite-Flieger, der uns bei all unserm fliegerischen Tun vorantreibt, aus dem wir die Kraft schöpfen, statt in Motorflugzeugen, mit Gleit- und Segelflugzeugen zu arbeiten. Wenn der Geist unserer Kriegsfieger mit uns ist, kann die deutsche Fliegerei nicht schlecht stehen. Den toten Fliegerhelden und den Helden, die ihr Leben ließen fürs Dritte Reich, Graf Zeppelin und dem Vater des Weltflugwesens, Otto Lilienthal, der erst die Grundlage für die großen Erfolge der Fliegerei schuf, wurde eine Minute stillen Gedenkens gewidmet. Nach diesem stillen Gedenken führte Sturmbannführer Ulrich weiter aus:

Der Segelflug ist eine rein deutsche Angelegenheit, entstanden und entwickelt durch die Beschränkung, die uns unsere früheren Gegner auferlegt hatten. Der Segelflug zieht eine Fliegergeneration heran. Dieser Boden hier soll ein Zummelplatz für Anfänger im Gleit- und Segelflug und eine Pflanzstätte für den Geist unserer Kriegsfieger, und eine Stätte der Tradition für unsere ruhmreichen Erfinder von Luftfahrzeugen und deren Führer werden.

In diesem Sinne brachten die Versammelten auf Reichspräsident von Hindenburg, Volkskanzler Hitler und Luftfahrtminister Göring ein dreifaches Sieg-Heil aus.

Polizeidirektor Hübbe dankte Sturmbannführer Ulrich für die zündenden Worte und gab dann das Gelände für den Flug frei.

Damit kam Leben in die Segelfliegergruppen, die sich die geeigneten der zur Parade aufgestellten 13 Segelflugzeuge an die Gänge heranzogen. Als erster startete der Beuthener Segelflieger Weghuber auf einem am Vormittag erst von Kossitten zurückgelehrten „Grunau-Baby“-Maschine, die von der weiten Reife wohl noch etwas mitgenommen war, sodas sie sich in der Luft in ihre Bestandteile auflösen begann. Von der rechten Tragfläche riß nach und nach die Leinwand herunter, aber Weghuber kam, wenn auch, wie sich ein Flugkamerad ausdrückte, „mit flatterndem Hemde“ so doch mit heilen Knochen und im wesentlichen unbeschädigter Maschine zur Landung, und rasch folgten ihm auf beiden Hängen zahlreiche andere Fluglustige.

## Hindenburg

\* Stadttheater. Die Aufführung der „Jugend von Langemarck“ war gut. Vor allem waren die beiden Frauenrollen durch Margarete Barowjka und Grete Kreischer ganz ausgezeichnet besetzt. Die Hauptrolle des Kriegsfreiwilligen Franz hatte Hans Hübner, der die notwendige temperamentvolle Begeisterung für diese Rolle besaß. Von den anderen Darstellern seien Godewin Hoffmann als Justizrat, Heinz Gerhards als rauher Unteroffizier mit gutem Herzen, Richard Milewski als Gefreiter Schmidt, ferner Ivo Becker, Georg Saebisch, Karl Lambertin, Ernst Gärtner und Gustav Schott anerkennend erwähnt. Der Beifall des Publikums war stark. F. B.

\* Der Männergesangsverein des Stadtteils Zabrze hielt seine Generalversammlung ab, in der Apothekenbesitzer Stanislaw als Vereinsführer folgende Mitarbeiter ernannte: Woch, Stellvertreter; Niemella, Rassenwart; Klapan, Schriftwart; Mendel, Kassenwart. Die Generalversammlung beschloß, zugunsten der Winterhilfe ein Volkstanzorchester zu organisieren. Zum Ehrenliedermeister wurde der Konrektor i. R. Anlauf, Breslau, ernannt, ferner zum Ehrenmitglied Konrektor i. R. Gollasch, Gleiwitz, denen die Ehrenurkunden überreicht wurden.

## Einführung des Arbeitspasses

Als wirksames Mittel zur Bekämpfung der Schwarzarbeit wird der Arbeitspass angesehen. Seit kurzem hat nun der Treuhänder der Arbeit für den Wirtschaftsbezirk Brandenburg im Einvernehmen mit den zuständigen Behörden für das Gasthausgewerbe in Berlin einen Arbeitspass eingeführt. Jeder Arbeitgeber im Groß-Berliner Gastwirtsgerwebe darf fortan nur solche Arbeitnehmer einschließlich Wusikeramt angestellter Arbeitspassbesitzer sind. Der

Arbeitnehmer hat dem Arbeitgeber den Arbeitspass beim Dienstantritt und beim Dienstantritt vorzuzeigen.

## Kreuzburg

\* Elternabend der evangelischen Volksschule. Unter sehr starker Beteiligung der evangelischen Elternschaft veranstaltete die hiesige evangelische Volksschule einen Elternabend, der im Zeichen der Lutherfestwoche stand. Nach einleitenden Gesängen in gemischtem Chor und Vorträgen des Posaunenchores hielt Rektor Hermann eine Ansprache, in der er die Bedeutung Luthers als Reformators und als kämpferischer Deutscher würdigte. Er schloß seine Ansprache mit einem Treuegelöbnis zu Reichskanzler Adolf Hitler. Das Horst-Wessel-Lied wurde gesungen. Es folgten Sprechstunde und der Gemeindegefang „Ein feste Burg ist unser Gott“. Lebhaften Beifall fand die Jugendsöhne, die Wiebers, Currendeschüler und Dietrichs „Vom Himmel hoch“ zur Aufführung brachte. Die Leistungen verdienen höchste Anerkennung. Volkstümliche Lutherworte sprach Lehrer Dr. Gause. Ein Schlußbild beendete den Elternabend.

## Rosenberg

\* Winterhilfswerk. Der Bund Königin Luise spendete für das Winterhilfswerk vierzig Doppellagen Wolle.

## Ober-Glogau

\* NS. Frauenschaft. In der Versammlung wurde in einem Kulturfilm eine Nordlandreise vorgeführt. Am 19. November findet eine schlichte Gedächtnis-Gedenkfeier statt. \* Eine Jungfliegergruppe soll an den Berufsschulen ins Leben gerufen werden. Man will dann selbst ein Segelflugzeug bauen.

## Blick in die Welt

Unglaubliches ist wahr geworden  
Das große Wunder uns geschah:  
In Ost und Westen, Süd und Norden  
Ein Volk, ein Schicksal, und ein „Ja!“  
Fast will es Dir unmöglich scheinen  
Daß schlicht das Leben weitergeht,  
Daß sich im großen und im kleinen  
Das Rad des Schicksals ruhig dreht.

Daß Lubbe wieder Worte findet,  
Der Kuba-Aufstand unterdrückt,  
Rumäniens Kabinett verschwindet,  
Goldfunde in Südwest gegluckt.  
Wie steht in wesenloser Kleinheit  
Das alles, wie bedeutungslos,  
Vor dieser wundervollen Einheit  
Die Deutschland jetzt zusammenschloß.

Rings in der Welt in unseren Tagen  
Regieren Lüge und Gewalt -  
Afghaniens König hegt erschlagen  
Standrecht ist Dolchstoß' letzter Halt.  
Es hält in Drangsal und Verboten  
Das Saarland weiter mutig aus,  
Und es empfängt den Sowjetboten  
Herr Roosevelt im Weißen Haus.

Wahrhaftig, es ist zu verstehen,  
Daß dieses Jahr, trotz allem Fleiß  
Die Schweden keinen Träger sehen  
Für ihren Friedens-Nobelpreis.  
Ihr Herren, ein ehrlicher Vermittler  
Euch hier mit seinem Vorschlag dient,  
Gebt Euren Preis an Adolf Hitler,  
Der ist der einzige, der ihn verdient!

Germanicus.

## Oppeln

### Mitgliederversammlung der Nahrungsmittel-Großhändler

Dieser Tage hielt der Verein der Nahrungsmittel-Großhändler in der Provinz Oberschlesien unter dem Vorsitz von Kaufmann Max Jawschka, Beuthen, in Oppeln eine Mitglieder-Versammlung ab. Zunächst fand unter Führung von Direktor Langosch von der Schleif, Dampfer-Comp. Oppeln eine Besichtigung der Lagerhäuser und insbesondere der Getreidelageranlage im Oppelner Hafen statt. Daraufhin wurde eine Dampferfahrt auf der Oder bis zur Frauendorfer Schleufe durchgeführt. Während der Fahrt hielt Regierungsbaurat Ahmussen einen Vortrag über seine Erfindung. Direktor Langosch berichtete über die Geschichte und Bedeutung der Oder als Wasserstraße. Im Anschluß daran fand die eigentliche Mitgliederversammlung mit einer wichtigen Tagesordnung statt. Es wurde u. a. über die Verordnung des Regierungspräsidenten betreffend die Preisüberwachung, den Zuckerhandel und Marktarartikelhandel und andere wichtige Fragen des Nahrungsmittel-Großhandels berichtet und eine eingehende Aussprache geführt. Weiterhin wurde an die Mitglieder eine dringliche Aufforderung zur Teilnahme an dem Tag des deutschen Handels in Braunschweig gerichtet.

\* Central-Wohnungsnachweis. Nachdem im Einvernehmen mit dem Haus- und Grundbesitzerverein in Oppeln ein Central-Wohnungsnachweis für Oppeln Stadt und Land in dem Grundstück Ring 1 (Löwen-Apothek) eröffnet worden ist, wird das Städtische Verkehrsamt in Zukunft Unterkünfte nicht mehr nachweisen.

## Oberschlesien auf der Leipziger Messe

Am 24. November Aussprache in Gleiwitz

Um die Arbeitslosigkeit im Grenzland Oberschlesien zu einem vollen Erfolge zu bringen, müssen alle Möglichkeiten zur Erlangung neuer Aufträge und zur Einstellung von Angestellten und Arbeitern restlos ausgenutzt werden. Eine ausgezeichnete Gelegenheit hierzu bietet die Leipziger Messe, von der die Große Technische Messe und Baummesse für die ober-schlesischen Industrien besondere Bedeutung besitzt. Die Leipziger Messe, auf der neben Werkstoffen und Maschinen die gesamte bearbeitete Zubehöre um Aufträge aus dem In- und Auslande wirbt, gibt der ober-schlesischen Industrie die wünschenswerten enge Verbindung zum gemeinsamen deutschen Markt und die Möglichkeit zur Entgegennahme lohnender Exportaufträge. Um eine wirkungsvolle Werbung Oberschlesiens auf der Deutschen Reichsmesse in Leipzig zu erreichen, wird unter dem Vorsitz von Landeshauptmann Adamczyk am 24. November 1933, 16.30 Uhr, im Hotel Haus Oberschlesien in Gleiwitz eine Aussprache stattfinden, zu der alle Industriellen und Gewerbetreibenden eingeladen sind.

## Keine Waffen für den Arbeitsdienst

Staatssekretär für den Arbeitsdienst, Oberst Hierl, hat neuerlich mit allem Nachdruck darauf hingewiesen, daß der Arbeitsdienst mit Waffen nichts zu tun hat. Die Aufgaben des Arbeitsdienstes bestehen vielmehr in Arbeit am deutschen Boden und in der Erziehung des Volkes im Sinne des Führers. Bereits durch Verfügung vom 3. August d. J. ist übrigens ein grundsätzliches Verbot für das Tragen von Waffen jeder Art im Arbeitsdienst, in- und außerhalb des Dienstes, erlassen worden.



# Luther-Tag in Beuthen

## Festgottesdienst unter freiem Himmel — 5000 Menschen im Festzuge

(Eigener Bericht)

Beuthen, 19. November.

Die Feier aus Anlaß der 450jährigen Wiederkehr von Luthers Geburtstag wurde hier überaus festlich begangen. Vom Turm des evangelischen Gotteshauses am Klosterplatz wehten neben der Kirchenfahne die Fahnenkreuzfahne und die schwarz-weiß-rote Fahne. Die Jugendverbände traten schon am frühen Morgen an und marschierten mit ihren Wimpeln ins Gotteshaus, wo ein besonderer Jugendfestgottesdienst stattfand. Pastor Heidenreich hielt die Festpredigt. Die angelegte Reichsrundfunksendung des Reichsbischofs Müller fand vormittags nicht statt. In der zehnten Morgenstunde versammelte sich eine vieltausendköpfige Festgemeinde, darunter zahlreiche Verbände aller Art, starke Abordnungen der NS-Betriebszellen, NS-Hago, NS-Beamtenfachschaften, der SA und SS, des Stahlhelms, der nationalsozialistischen Jugendverbände, eine Ehrenhundertchaft der Staatspolizei unter dem Kommando von Polizeimajor Rothke sowie eine Abordnung der Kreispolizei, Bergknappen usw. am Klosterplatz zum

### Festgottesdienst.

An der Südfassade des Platzes, auf der Rasenfläche, war inmitten reichen Grünmades der Altar errichtet. Er war von einem reichen Fahnenwald, gegen 50 Fahnen, Plagen und Wimpeln, umgeben. Der Klosterplatz war zu Beginn des Gottesdienstes, um 10 Uhr, dicht gefüllt. Der evangelische Kirchenchor unter Leitung von Kantor Dpiz sowie die SA-Standartenkapelle 156 unter Leitung von Musikzugführer Chgoner, die die Gemeindegänge musikalisch begleitete, hatten in einem Zimmer des ersten Stocks der Pestalozzischule bei geöffneten Fenstern Aufstellung genommen. Der Kirchenchor begann den Gottesdienst mit dem Eingangslied „Wach auf, wach auf, du deutsches Land“ von Johann Walther (1552). Feierlich hallten die Weisen von Christus und seinem Evangelium über den Platz. Darauf sprach Pastor Vic. Bunzel, Breslau, früherer Gemeindepfarrer in Beuthen, das Eingangswort: „Wir haben ein festes prophetisches Wort“, worauf die Gemeinde mit Orchesterbegleitung „Herr Jesu Christ, dich zu uns wend“ (1648) sang. Nachdem der Pfarrer den Psalm 118 gebetet hatte, sang die Gemeinde den Choral „Aus tiefer Not schrei ich zu dir“ (1524). Dem Gebet des Pfarrers nach Worten Paulus im Römerbrief folgte der Kirchenchor mit dem vielstimmigen „Halleluja“. Nun sprach der Pfarrer Luthers Erklärung zum 2. Artikel des Glaubensbekenntnisses. Hierauf sang die Gemeinde „Eine feste Burg ist unser Gott“ (1529).

Pastor Vic. Bunzel hielt dann die Festpredigt.

Der er den 27. Psalm „Der Herr ist meines Lebens Kraft“ zugrunde legte. Zwei Gedanken seien es, die in dieser großen Zeit des deutschen Aufschwunges alle deutschen Herzen bewegen: unser Volk und unsere Zukunft. Gott hat ein großes Wunder an uns getan, indem er uns den Führer sandte, der uns zusammenführt. In unseren Herzen lebt die große Sehnsucht, da wir mit strahlenden dankbaren Augen sehen können, wie Gott unsere Zukunft gebaut. Im Jahre des deutschen Aufbruchs wurde uns das Gedächtnis des Mannes geschenkt, der Gott am besten kannte.

Dr. Martin Luther geht durch die Lande!

Wenn man fragt, ob Luther uns zum Segen geworden, so muß man auch fragen: Ist Christus uns zum Segen geworden? Christus ist uns zum Schicksal geworden! Somit sei auch unser

### Luther unser deutsches Schicksal.

Er kannte Gott. Im 27. Psalm ist dies ausgedrückt in den Worten „Der Herr ist meines Glaubens Kraft“. Erst vor einer Woche konnten wir das große nationale Bekenntnis erleben, und die ganze Welt sollte die deutsche Wahrheit erfahren. Heute, dagegen sollten wir darum kämpfen, daß wir die göttliche Wahrheit erfahren. Einer hat sie gesehen: Dr. Martin Luther, der heute durch die Lande geht. Luther war der deutsche der Deutschen, der deutsche Prophet, der die Menschen zu Gott führte. Sein Wort „Der Herr ist meines Lebens Kraft“ sollte im ganzen deutschen Volk gelten. Ein Führer ist über unser deutsches Volk gekommen durch den Herrn. Vor einer Woche traten wir ein für unser Vaterland und unsern Führer. Heute treten wir ein für unsern Gott. Er ist unserer Kirche Tag und Sie.

### Mit ihm gehen wir ins Dritte Reich.

In diesem bleiben wir für Gott, mit Gott und durch Gott.

Nach der erbauenden Predigt sang die Gemeinde den Choral „Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort“. Pastor Vic. Bunzel verkündete dann den Aufruf des Reichskirchenministers, Bischofs Dörfenfelders, zur Volksmission und entbot den Friedensgruß, worauf der Kirchenchor das Lied „Nun freut euch, lieben Christen“ vortrug. Nach Gebet und Segen folgte der Schlußgesang der ganzen Gemeinde: „Das Wort sie sollen lassen stahn.“

Nun formierten sich die Besucher des Gottesdienstes zum Festzuge, der vom Klosterplatz die ganze Stadt nach Ost, Nord, West und Süd durchzog und am Klosterplatz wieder endete. Gegen 5000 Menschen zählte man im Festzuge, der zwei große Gruppen umwies. Hinter dem Musikzug der SA-Standartenkapelle 156 marschierten die Jugendverbände: Eichenkreuz

mit der Kirchenfahne, HJ, Jungvolk, BDM, Schulabordnungen, dann die Geistlichkeit, der Gemeindeführerrat und die Gemeindefreier, die Volkzebeamten, SA, SS, Stahlhelm, Schützengilde, Freiwilliger Arbeitsdienst, die langen Reihen der Männer, Schwestern, die Frauenhilfe, die Frauen vom Kirchenchor, die NS-Frauenhilfe und alle anderen Frauen der Gemeinde. In der zweiten Gruppe sah man hinter dem Musikzug der ehem. Wer die Militärvereine, Grubenabteilungen, Arbeiter-, Handwerker- und Männervereine, die anderen Männer der Gemeinde, dann die NSD, NS-Hago sowie Abordnungen der NS-Beamtenabteilung von allen Behörden und Verwaltungen. Die Musikkapellen spielten Choräle. Der Marsch des Festzuges dauerte 1 1/2 Stunden. Pastor Heidenreich ließ am Schluß noch einen Choral anstimmen, worauf sich die Festgemeinde auflöste.

## Luther-Feier in Hindenburg

(Eigener Bericht)

Hindenburg, 19. November

Auch in Hindenburg hielt Pastor Bunzel die Festpredigt zur Feier des Luther-Geburtstages. Im Park der Donnersmarthütte hatte eine riesige Menschenmenge Aufstellung genommen, der Pastor Bunzels Worte durch Lautsprecher in allen Teilen verständlich gemacht wurde. Die vereinigten Kirchenchöre der Friedenskirche und der Königin-Luise-Gedächtniskirche unter Pastor Denkmann leiteten die Feier ein, bei der Pfarrer Wahm die Liturgie hielt. Nachdem

## Deutscher Sozialismus der Tat

# Beuthener Hitlerjugend im Kampf gegen Hunger und Kälte

(Eigener Bericht)

Beuthen, 19. November. Der Sonntag stand in Beuthen ebenso wie im ganzen Reich im Zeichen des Kampfes der Hitlerjugend gegen Hunger und Kälte. In allen Stadtteilen waren Wappenschilder der HJ aufgestellt, und jeder Vorübergehende folgte gern dem Ruf der „Braunen Garde“ und schlug einen Nagel ein, um die Not seiner Volksgenossen lindern zu helfen. Schon einmal hat das deutsche Volk diese sinnige und eindrucksvolle Opferhandlung einmütig durchgeführt, als es galt, unseren Feldgrauen an der Front zu helfen gegen Tod und Verderben. Diesmal setzten die deutschen Männer und Frauen den obersten Grundsatz des deutschen Sozialismus in die Tat um: Gemeinnutz geht vor Eigennutz.

Die feierliche Eröffnung der Nagelung fand am Vormittag vor dem Rathaus statt. Punkt 9.30 Uhr marschierte der gesamte Unterbau der Beuthener Hitlerjugend mit seinen Wimpeln und dem Spielmannszug auf dem Ring auf und nahm vor dem Rathaus Aufstellung. Auch der Bund und Deutscher Mädel, die NSUB, ein Häuflein des Jungvolkes und Abordnungen zahlreicher Jugendbünde wohnten dem Festakt bei. Nach einem Lieberovortrag des BDM, richtete

### Unterbanführer Tenschert

vom Balkon des Rathauses herzliche Begrüßungsworte an die anwesenden Vertreter des Magistrats, Stadtkämmerer Müller und Bürgermeister Leeb, und den Vertreter der Kreisleitung der NSDAP, Dr. Palaschinski. Heute, so fuhr der Redner fort, wehen auf allen Schulen die Fahnen des jungen Deutschlands. Schon seit Tagen wird für das Winterhilfswerk genagelt. Auf allen öffentlichen Plätzen des Reiches soll am heutigen Sonntag das ganze deutsche Volk gemäß dem Willen des Führers dasselbe tun.

Es ist eine selbstverständliche Pflicht der Hitlerjugend, ihre Opferbereitschaft für bedürftige Volksgenossen durch die Tat zu beweisen.

Wir wissen, daß in der Jugend von heute das Geschlecht heranwächst, dessen Geist einmal ganz Deutschland heilen wird. In diesem Sinne grüßen wir unseren Führer, unsere Jugend und unser Deutschland mit einem „Sieg-Heil!“. Begeistert stimmten die Massen ein und sangen die erste Strophe des Deutschlandliedes.

Anschließend begrüßte als Vertreter des dienstlich verhinderten Oberbürgermeisters Schmieding

### Stadtkämmerer Müller

mit warmen Worten das Winterhilfswerk der Hitlerjugend. Nachdem die alte Garde der NSDAP, die Feinde im Innern niedergerungen habe, gelte es jetzt für die Jugend, den Kampf gegen Hunger und Kälte ebenso erfolgreich zu führen. Noch triffen 20 Millionen unserer Volksgenossen ein klägliches Dasein. Ein Vorrecht der Jugend sei es, überall mit an-

zupacken, wo Not am Mann ist. Ihr heutiger Appell richte sich an alle deutschen Männer und Frauen, das Winterhilfswerk des Führers zu unterstützen, der dem Volke den Weg zu Arbeit und Brot geebnet hat.

## Luther-Festzug in Gleiwitz

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 19. November.

Auch in Gleiwitz bewachte sich, nachdem in der Nacht die Glocken der evangelischen Kirche den Luthertag eingeläutet, und am Vormittag ein Festgottesdienst stattgefunden hatte, in den frühen Nachmittagsstunden ein Luther-Festzug durch die Stadt. Geschlossen marschierten SA, Stahlhelm, Kriegerverein, Schutzpolizei, 6000-7000 Menschen beteiligten sich an dem Zug vom Germania-Platz zum Ring, auf dem weitere Massen den Zug erwarteten. Nach den ersten beiden Strophen des Luther-Liedes, sprach Pastor Ubers vom Balkon des Rathauses über das Bekenntnis Dr. Martin Luthers. Am Abend folgte in der evangelischen Kirche ein Gemeindeabend mit Kantaten von Bach und Händel mit einem Vortrag von Pastor Riehr.

## Beuthener Hitlerjugend im Kampf gegen Hunger und Kälte

# Beuthener Hitlerjugend im Kampf gegen Hunger und Kälte

(Eigener Bericht)

Beuthen, 19. November. Der Sonntag stand in Beuthen ebenso wie im ganzen Reich im Zeichen des Kampfes der Hitlerjugend gegen Hunger und Kälte. In allen Stadtteilen waren Wappenschilder der HJ aufgestellt, und jeder Vorübergehende folgte gern dem Ruf der „Braunen Garde“ und schlug einen Nagel ein, um die Not seiner Volksgenossen lindern zu helfen. Schon einmal hat das deutsche Volk diese sinnige und eindrucksvolle Opferhandlung einmütig durchgeführt, als es galt, unseren Feldgrauen an der Front zu helfen gegen Tod und Verderben. Diesmal setzten die deutschen Männer und Frauen den obersten Grundsatz des deutschen Sozialismus in die Tat um: Gemeinnutz geht vor Eigennutz.

Die feierliche Eröffnung der Nagelung fand am Vormittag vor dem Rathaus statt. Punkt 9.30 Uhr marschierte der gesamte Unterbau der Beuthener Hitlerjugend mit seinen Wimpeln und dem Spielmannszug auf dem Ring auf und nahm vor dem Rathaus Aufstellung. Auch der Bund und Deutscher Mädel, die NSUB, ein Häuflein des Jungvolkes und Abordnungen zahlreicher Jugendbünde wohnten dem Festakt bei. Nach einem Lieberovortrag des BDM, richtete

Abolf Hitler geloben wir unerschütterliche Treue und Opferbereitschaft.

Ein dreifaches Sieg-Heil und der Gesang der ersten Strophe des Horst-Wessel-Liedes bekräftigten den Willen der Massen, voll und ganz ihre Pflicht zu tun. Stadtkämmerer Müller schlug nun im Auftrage des Oberbürgermeisters den ersten Nagel.

In den HJ-Wappenschild ein, nach ihm Bürgermeister Leeb und Dr. Palaschinski. Ein eindrucksvoller Sprechchor der HJ. beendete die Feier.

Anschließend erfolgte die Ausgabe der Wappenschilder an die einzelnen Abteilungen der HJ, des BDM, und des Jungvolkes, die sich sofort an ihre bestimmten Plätze begaben und die Nagelungsschilder aufstellten. Hier setzte bald ein starker Andrang der Vorübergehenden ein, die in kurzer Zeit die Schilder mit Nägeln füllten. Andere Gruppen wieder zogen mit Musik durch die Straßen und boten ihre mitgeführten Wappenschilder zum Nageln an. Ein jeder gab willig sein Scherflein. Den ganzen Tag über warben Sprechchöre, Spielmannszüge, Transparente, Fanfaren und Trommeln für die gute Sache. Außer der nationalsozialistischen Jugend hatten sich auch die Kapellen der SA und der Schutzpolizei in den Dienst der Winterhilfe gestellt.

Veritene SS. lenkte besonders die Aufmerksamkeit auf die Nagelung.

Unermüdblich waren Hitlerjugend und Hitlermädchen auf den Beinen, keinen Augenblick veräußerten sie, um eine Spende zu erhalten. Am stärksten war der Zupack am Strafgerichtsbau, wo die „braunen Mädel“ ihren Schild aufgestellt hatten, und am Hauptbahnhof, den eine Abteilung der Hitlerjugend betreute.

Die Beuthener Bevölkerung hat den Kampf der Hitlerjugend gegen Hunger und Kälte vorbildlich unterstützt. Sie hat bewiesen, daß

# Großer Andrang zum Freiwilligen Arbeitsdienst

Wie das VDB-Büro meldet, weist die Reichsleitung des Freiwilligen Arbeitsdienstes darauf hin, daß der Arbeitsdienst zur Zeit aus finanziellen Gründen nicht einmal in der Lage sei, das vorhandene Angebot an Arbeitsdienstwilligen anzunehmen, daß es daher unzulässig wäre, von jugendlichen Unterstützungsempfängern unter 25 Jahren als Voraussetzung für den weiteren Unterstützungszug den Eintritt in den Arbeitsdienst zu fordern, da der Arbeitsdienst zur Zeit diese Forderung nicht verwirklichen könne. Aber auch wenn dieser Hindernisgrund nicht bestände, so seien doch grundsätzliche Bedenken gegen eine derartige Androhung des Entzuges der Unterstützung geltend zu machen. Denn sie würde sich als einseitiger Zwang gegen die ärmeren Bevölkerungsschichten aus, die auf eine solche Verjüngung angewiesen sind, und widerspreche damit dem Grundgedanken der Freiwilligkeit des Arbeitsdienstes.

Zugleich wird der Wortlaut der Stellungnahme der Reichsleitung bekannt, die sich gegen den Versuch einzelner Gemeinden wendet, Bettler, Landstreicher oder Fürsorgezöglinge in Arbeitslager einzuweisen. Der Arbeitsdienst ist ein Arbeitsdienst der Jugend und zugleich eine Einrichtung des Reiches, nicht aber ein Erziehungs- oder Arbeitszwang für arbeitscheue oder asoziale Elemente.

Ihr der deutsche Sozialismus in Fleisch und Blut übergegangen ist. Diese Tatsache ist in erster Linie der

beispiellosen, opferungsfreudigen Arbeit und Verbuna unserer frommen Hitlerjugend

zu verdanken. Sie konnte gestern mit berechtigtem Stolz singen: „Wir sind die Saat für den kommenden Staat.“

## Gleiwitz

\* Schildnagelung. Wie in allen anderen Orten, so war auch in Gleiwitz die Hitler-Jugend durch Schildnagelung für das Winterhilfswerk tätig. Nach einer Ansprache von Banführer Guttenberg, schlug Bürgermeister Dr. Goldschmidt den ersten Nagel in das Schild und betonte den Inhalt des Winterhilfswerkes. Einem Sieg-Heil auf den Führer folgten das Deutschlandlied und das Horst-Wessel-Lied. Singende Scharen der Hitlerjugend und ein Platzkonzert der SA, warb den ganzen Tag für die Nagelung.

## Richtlinien für die Arbeitsbeschaffung im Einzelhandel

Die Hauptgemeinschaft des deutschen Einzelhandels hat ihren Mitgliedsverbänden Richtlinien zur Neueinstellung von Arbeitnehmern erteilt. Die Richtlinien empfehlen das Beispiel des Königsberger Verbandes, wonach die Mitglieder in Betrieben mit mehr als 15 Arbeitnehmern mindestens einen und auf je 20 weitere Arbeitnehmer einen weiteren Angestellten neu einzustellen sollen. Auch Betriebe mit weniger als 15 Arbeitnehmern sollen nach Möglichkeit Neueinstellungen vornehmen. Weiter empfehlen die Richtlinien das Beispiel des schlesischen Landesverbandes, wonach unter Beachtung der Umjahöhe die Zahl der Neueinstellungen bestimmt wird. Besonders berücksichtigt werden soll die soziale Einstellung der Betriebe, die sich darin zeigte, daß die betreffenden Betriebe in den vergangenen Krisenjahre von Entlassungen ganz oder zu einem erheblichen Teil absahen. Die Richtlinien der Hauptgemeinschaft wünschen, daß bei Neueinstellungen besonders Angehörige der nationalen Verbände zu berücksichtigen sind. Für den Handel sei zur zentralen Leistung dieser Aktion beim Reichsstand ein ständiger Vertreter der Obersten SA-Führung zur Zeit tätig. Bei den Arbeitsämtern werde diesem Gesichtspunkt gleichfalls Rechnung getragen.

Für die bevorstehenden Wehrereinstellungen zur Wehrmachtssaison empfiehlt die Hauptgemeinschaft, möglichst von der Einstellung weiblicher Arbeitnehmer abzusehen, wenn diese eine ausreichende Lebensmöglichkeit haben. Wenn die Einstellung weiblicher Hilfskräfte nicht zu vermeiden sei, dann seien bevorzugt Frauen oder Töchter arbeitsloser SA-, SS- und St.-Männer einzustellen.

## Entlassung verheirateter Studienassessorinnen

Der Preussische Minister für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung ordnet in einem Erlass an, daß entsprechend dem Gesetz über die Rechtsstellung der weiblichen Beamten vom 30. 6. 33 auch diejenigen Studienassessorinnen und -referendarinnen aus dem öffentlichen Schuldienst zu entlassen sind, die mit solchen Studienassessorinnen verheiratet sind, die auf der Auwärterliste stehen. Auch in diesen Fällen, so heißt es in dem Erlass, erscheint die wirtschaftliche Verjüngung der weiblichen Beamten dauernd gesichert.

Hauptverleger: Hans Schadebauer, Verantwortlich für Politik u. Unterhaltung: Dr. Joachim Strauß für das Heft: Hans Schadebauer, für Romankontext, Satire und Geringe: Gerhard Fies; für Sport und Handel: Walter Rau; sämtlich in Beuthen OS. Berichter Schriftleitung: Dr. E. Rauschenblat, Berlin W. 30, Gabelberger Straße 29, T. Parbaraja 0858. Verantwortlich für die Anzeigen: Geschäftsführer W. Fr. Scharte, Druck und Verlag: Verlagsanstalt Reich & Müller G. m. b. H., Beuthen OS. Für unbeslangte Beiträge keine Haftung